

# LE MADAWASKA

CINQ SOUS LE NUMERO

EDMUNDSTON, N.-B., 12 JUIN, 1930.

DIX-SEPTIEME ANNEE No. 24

## L'Assemblée de la Nomination cet Après-midi à Edmundston

Les candidats ont présentés leur bulletin de nomination cet-avant-midi. — Les signatures qu'on y voit. — A 2 heures, discours des candidats devant l'Hôtel-de-Ville, en présence d'un auditoire nombreux et enthousiaste.

### LES DISCOURS

A midi, aujourd'hui les quatre candidats aux élections provinciales, pour le comté de Madawaska, avaient présenté au shérif Bellefleur leur bulletin de nomination portant au moins vingt signatures d'électeurs qualifiés, et attesté devant un juge de paix.

Le bulletin de l'hon. M. Michaud portait les signatures suivantes: Flo H. Laporte, Pius Michaud, Thaddeé D. Hébert, F. Didd Tweedie, Sam. E. Burpee, Robert Sirois, Michel Abbis, Joseph David, Fred L. Hébert, Isaac Kasser, Frank E. Fournier, A. A. Lawson, Pat Fournier, Jos. F. Lobel, Jos. P. Michaud, Jos. Verret, Jos. A. Cyr, Denis Z. Boigle, Jean J. Roy, Levite H. Borneau, J. Emile Bard, Albert S. Soimany, Elzéar Ouellet, Jos. E. Verret.

Le bulletin du Dr L. J. Violette: Fred L. Cyr, Robert P. Cyr, Ovide Lapointe, Antoine Bellefleur, A. L. Fournier, A. M. Rivard, Nap. R. Cyr, L. A. Parent, A. C. Lapointe, Fred E. Rivard, X. O. Lapointe, A. A. Lebel, E. P. Nadeau, Ludger Violette, M. T. Violette, Camille Nadeau, A. B. Violette, Maggie Violette, Eddie Lapointe, Ernest P. Nadeau, Dr. Emile Nadeau, Alphonse Violette.

Le bulletin de M. Arthur Michaud: Robert England, Frank Rice, H. J. Savage, Albert J. Dionne, G. Willard Dayton, Findlay J. Beaton, Ernest Rice, J. W. Hall, Max. D. Cormier, T. M. Richards, Thaddeé Marin, tous d'Edmundston; Darcy Lynch, Octave King, H. U. Daigle, P. P. Bossé, John Groulx, Alphonse Dumont, Michel Lanoy, Fred Duell, Regis Morneau, René Duroff, Belone Levesque, M. Bossé de Sa-Jacques; Remi Ouellet, St-Joseph; H. Michaud, Baker Brook; Fred M. Nadeau, Emile Lang, Damase Lang, Alex. Caron, Lac-Baker.

Le bulletin de M. Joyime Cormier: Paul Desjardins, Léon Couturier, Fred Desjardins, Léon Willi Duroff, Jean St-Amant, Willi ePoitra, Léopold Chanut, Alphonse J. Poitra, Jos. N. Desjardins, Cloff Carrier, Frank Goudreau, Johnny Groulx, Thomas Gagnon, Tom P. Corbin, Eugène Thériault, Frank A. Desjardins, Cyrille Poitra, Robert T. Poirers, Jos. Poiras, Joseph Thériault, Alfred Thériault, James Michaud, Léonard Poitra, Frank L. Michaud, Emile St-Charles, Chas. E. Powers, Dinat Poitra, Henry A. Levesque, Alfred E. Poitra, tous de St-André.

### LES DISCOURS

L'assemblée de la nomination a eu lieu à deux heures cette après-midi sur la place de l'Hôtel-de-Ville, présidée par M. Donat Daigle, secrétaire de la Commission sociale.

Il y avait une grande assistance venue d'un peu partout dans le comté. Les discours ont été écoutés avec attention et les orateurs se sont efforcés d'expliquer la politique de leur parti le plus clairement possible.

Les orateurs ont été les candidats J. E. Michaud, Dr L. J. Violette, Arthur Michaud et Joyime Cormier et M. Max D. Cormier et Albert J. Dionne, ces deux derniers parlant en faveur des candidats du gouvernement.

Le premier orateur fut M. le Dr L. J. Violette. Il déclara que le sort des cultivateurs, malgré les promesses des candidats de M. Baxter en 1925 n'est pas meilleur

### LES DISCOURS

qu'à cette date, sauf que depuis 15 jours seulement alors que l'on voit des fondes sur les chemins du comté. Il parle de l'augmentation des taxes sur la gazoline, sur les primes d'assurances, sur les dépôts en banque, etc. Il compare la dette de 1925 de \$32,000,000 avec celle de la province actuellement de \$46,000,000.

Il parle aussi du développement du Grand Sault par une compagnie privée alors que M. Baxter avait promis de le développer par une commission indépendante au bénéfice du peuple de cette province. Sur la question des chemins M. Violette dit que l'hon. M. Veniot avait inauguré la politique des bonnes routes dans le comté de Madawaska comme ailleurs et que le gouvernement Baxter ne les a pas entretenues parce que personne ne savait qui avait le patronage.

M. JOYIME CORMIER  
Il a été choisi, dit-il, par une grande délégation et a cru de son devoir d'accepter comme candidat pour promouvoir les intérêts du journalier et du cultivateur, parce qu'il connaît leur cause et comprend leur besoin. Si élu il promet de continuer à améliorer les routes et de travailler pour les intérêts du comté.

M. ALBERT DIONNE  
M. A. J. Dionne rappelle tout le bien que lui a fait l'hon. M. Baxter alors qu'il fit sa déclaration à son bureau à St-Jean et qu'il eut l'occasion de s'asseoir à la table du premier ministre et de pouvoir juger de son esprit large malgré qu'on prétend en certain milieu qu'il est égoïste. M. Baxter a fait beaucoup pour la jeunesse acadienne, peut-être plus que tout autre homme public.

Il parle de la question du Grand Sault et tente de répéter ce que M. Baxter en a dit à l'assemblée de mardi; la foule proteste et fait des remarques qui désamparent l'orateur. Il réussit tout de même à faire l'histoire de la concession du Grand Sault à l'International. Il parle de la gratuité des livres d'école, de la pension aux veuves et aux vieillards, bienfaits redevables à l'administration Baxter.

### LES DISCOURS

La foule fait une longue ovation à son ancien député qui représente le comté depuis quinze ans. M. Michaud se dit heureux de revenir devant l'électorat pour la quatrième fois. Il s'accorde avec son adversaire M. Cormier sur les besoins de la classe agricole à laquelle il s'est toujours intéressé dans le passé. Il se dit surpris d'entendre M. Dionne faire l'éloge de M. Baxter parce qu'il a mangé à sa table, alors que pendant ses études M. Dionne était à l'emploi du gouvernement Veniot.

M. Michaud parle de deux questions principales, le Grand Sault et la dette publique. Le Grand Sault avait été concédé à l'International mais l'hon. M. Veniot et son gouvernement trouvaient que ce pouvoir d'eau était nécessaire au peuple de la province, au point qu'il était prêt à payer \$1,500,000 pour en reprendre les droits. Malgré sa promesse de développer le Grand Sault par le peuple et pour le peuple M. Baxter l'a laissé entre les mains des étrangers.

M. Michaud dit que l'administration Baxter n'est pas exempte de scandale; il y en a un plus grand que ceux de l'administration Fleming, c'est de refus de

## SOMPTUEUSES FUNERAILLES AUX VICTIMES DE L'ACCIDENT DE JEUDI DERNIER

### CANDIDAT



Gertrude Fournier, 20 ans, et Michel Martin, 21 ans, tous deux d'Edmundston, succombent aux blessures reçues dans un accident d'auto, à St-Jacques, jeudi dernier. — Cette tragédie cause tout un émoi dans notre ville et les familles éprouvées reçoivent de nombreuses marques de sympathies de toute la population.

Gertrude Fournier, 20 ans, et Michel Martin, 21 ans, tous deux d'Edmundston, succombent aux blessures reçues dans un accident d'auto, à St-Jacques, jeudi dernier. — Cette tragédie cause tout un émoi dans notre ville et les familles éprouvées reçoivent de nombreuses marques de sympathies de toute la population.

### IMPRESSONNANTE SEPULTURE DES VICTIMES

Une tragédie s'est déroulée jeudi dernier, au cours de la soirée, sur la route de St-Jacques à quelques cents pieds en haut de l'église de cette paroisse, et a causé la mort — presque instantanée — d'un jeune homme et d'une jeune fille d'Edmundston.

Les victimes sont Gertrude Fournier, fille de M. et Mme Michel F. Fournier, de la rue Canada; et Michel Martin, fils adoptif de M. et Mme Edmond Lachance, aussi de la rue Canada.

Tous deux se promenaient en auto, jeudi soir dernier, lorsque soudainement une roue d'arrière se brisa. L'auto, une Ford modèle Coupe, renversa sur la route et fit plusieurs tours sur elle-même. Les deux occupants furent gravement blessés au point de rester inconscients.

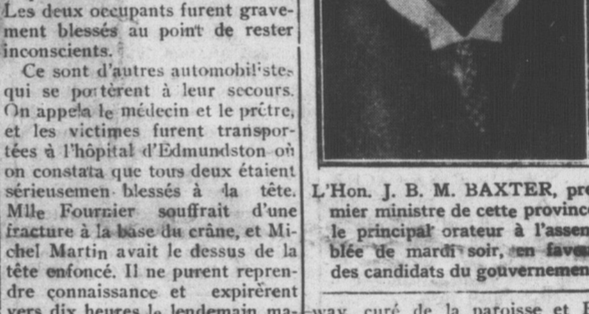
Ce sont d'autres automobilistes qui se portèrent à leur secours, et les victimes furent transportées à l'hôpital d'Edmundston où on constata que tous deux étaient sérieusement blessés à la tête. Mlle Fournier souffrait d'une fracture à la base du crâne, et Michel Martin avait le dessus de la tête enfoncé. Il ne put reprendre connaissance et expira vers dix heures le lendemain matin.

Cette tragédie a causé un grand émoi dans la ville d'Edmundston où les deux familles sont bien connues et très estimées et où les deux victimes comptaient de nombreux amis.

Les funérailles ont eu lieu lundi matin dans l'église d'Edmundston, au service solennel. Une foule très nombreuse comme aux offices du dimanche, remplissait l'église. Toute la population a voulu témoigner sa sympathie aux deux familles si cruellement éprouvées.

C'est l'abbé N. Michaud, vicaire de la paroisse, qui chanta le service, assisté des abbés Con-

### A EDMUNDSTON



L'hon. J. B. M. BAXTER, premier ministre de cette province, le principal orateur à l'assemblée de mardi soir, en faveur des candidats du gouvernement.

way, curé de la paroisse et E. Lang, curé de St-Joseph, comme diacre et sous-diacre.

La chorale de la paroisse, sous la direction du Dr P. H. Laporte, rendit la Messe des Morts Harmonisée de Yon. Au Liberairent "Le Crucifix" de Faure.

Les porteurs étaient, pour Mlle Fournier: MM. Gerald, Mac, Benoit, Patrick, George et Bill Fournier; pour M. Martin, MM. Wilfrid Perron, Adrien Boucher, Léon Picard, Jos. Lebel, Henri Gagnon et Eudore Poirier.

Portaient les fleurs: Mlles Rina Fournier, Annette Fournier, Clara Fournier, Géraldine Clavette, Edna Cyr, Nora Lynch, Lena Moreau, Margaret Taylor, Marie Nadeau, Olive Martin, Rita Jessup, Blanche Pelletier, Etienne Gagnon, Sylvia Gagnon, Rose Thibault, Simone Nadeau, Juliette Michaud, Beulah McIntosh, Yvonne Verret, Renovia Bourgeois, Cécile Michaud, Mona Levesque, Aline Picard, Marie Gagnon, Nan Rice, Stella Griffin et Georgiana Griffin.

Mlle Fournier laisse pour pleureux son départ prématuré, outre son père et sa mère, M. et Mme Michel F. Fournier, ses frères, Frédéric, Florent, René, Georges, tous d'Edmundston; ses soeurs Mme Arthur Castonguay d'Edmundston, Mme A. U. Daigle de Bangor, Mlle Déla Fournier, G.M. de Houlton, Mlles Anjoine et Julie Fournier d'Edmundston.

Feu Michel Martin laisse dans un grand deuil, son père M. Pierre Marin, ses frères MM. Denis et Albert Martin de Stockholm, M. e., ses soeurs Mme Paul Lavoie de Grand'Isle, Mme James Violette de Buren et Mme Simon Morneau de Ste-Luce de Frencheville; ses parents adoptifs M. et Mme Edmond Lachance, et leurs enfants Mme Fred Daigle, Mlles Isabelle et Bernadette Lachance et MM. Fred et Henry Lachance.

Les deux familles en deuil ont reçu de nombreuses marques de sympathies et le cortège imposant qui a reconduit les défuntes des victimes à leur dernière demeure émoigna hautement de la sympathie de notre population.

Aux funérailles en vint "Le Madawaska" exprimer ses plus sincères condoléances et est particulièrement touché de la mort du jeune Michel Martin que nous avons eu à notre service pendant quelques années.

### CANDIDAT



M. Joyime CORMIER, cultivateur et marchand de St-André, l'un des candidats du gouvernement pour le comté de Madawaska.

### DEUX PROVINCES VOTERONT LE MEME JOUR

Ottawa, 28. — La nouvelle que les élections générales au Nouveau-Brunswick se tiendront le 19 juin, le même jour que les élections générales de l'Alberta, a fait jeter un coup d'œil en arrière. Il est tout à fait extraordinaire que deux élections provinciales se tiennent le même jour. Cependant en 1915, les élections provinciales du Manitoba et de l'Île du Prince Édouard se sont tenues le 16 septembre.

## L'HON. J. B. M. BAXTER VIENT RENDRE COMPTE DE SON ADMINISTRATION DANS LE COMTE DE MADAWASKA

Assemblée politique, mardi dernier, à St-Léonard dans l'après-midi et à Edmundston dans la soirée. — Pour le deuxième fois l'hon. M. Léger ne peut venir au Madawaska. — L'avocat Albénie Robichaud le remplace.

Le premier ministre Baxter est venu rendre compte de son administration devant les électeurs du comté de Madawaska, mardi dernier. Dans l'après-midi il a parlé à St-Léonard et dans la soirée à Edmundston.

L'assemblée ici eut lieu dans le théâtre Star. Des préparatifs avaient été faits pour tenir une assemblée en plein air, mais pour des raisons que nous ignorons, elle eut lieu à l'intérieur malgré la chaude température qui sévissait.

Le principal orateur de la soirée fut l'hon. premier ministre. Il parla d'abord en français et l'hon. M. Baxter mérite des félicitations pour les efforts extraordinaires qu'il fait pour parler notre langue, surtout lorsqu'il a à faire des attaques contre l'hon. M. Veniot.

M. Baxter reproche au ministre des Postes de venir se mêler de politique provinciale et d'accuser d'avoir décapité l'hon. M. Dyrart pour donner à l'hon. M. Jones la position de chef de l'opposition au Nouveau-Brunswick.

Le gouvernement actuel vient devant le peuple pour rendre compte de son administration depuis quatre ans et demie et se faire juger par l'électorat. Dans l'exposé de sa politique le premier ministre remonte à son arrivée au pouvoir alors que les coffres de la province étaient vides d'argent et que les dettes courantes s'élevaient à plus de 2 millions.

L'hon. M. Léger fut nommé secrétaire-trésorier provincial et chargé de trouver de l'argent. "Nous en avons trouvé par tous les moyens, dit M. Baxter, excepté par le vol." Il rend hommage aux qualités de M. Léger qu'il déclare s'être montré un génie dans l'administration des finances de la province.

M. Baxter fait l'histoire de la Commission Duncan et se donne le crédit pour avoir amené cette enquête, alors qu'il était député au fédéral. Les nouvelles sources de revenus qu'il a créées son subside additionnel de \$600,000 du fédéral que l'opposition appelle un cadeau; taxes de \$119,000 par an payées à la province par les chemins de fer nationaux; profits considérables de la Commission des Liqueurs.

M. Baxter parle de la question du Grand Sault. Il ne peut vendre le Grand Sault parce que ces chutes appartiennent à l'International depuis 1905, alors que le gouvernement du temps de l'hon. M. Jones faisait partie, a été concédé ce pouvoir à cette compagnie américaine. Parlant du "stampage" M. Baxter dit que le prix n'est pas celui de Québec. Le Nouveau-Brunswick retire \$350 de droits de coupe, alors que Québec n'en retire que \$270. Les deux tiers des limites à bois de la province sont concédés aux manufacturiers de pulpe et papier; l'autre tiers a été réservé pour les moulins à scie.

L'hon. M. Baxter explique que la proposition de développement du Grand Sault de M. Veniot était une impossibilité, qu'il (Baxter) a empêché le monopole de l'électricité en forçant l'International à céder 20,000 forces du Grand Sault à la Cie Fraser, pour l'utilisation dans ses moulins. Il parle de "ses moulins", ceux de Dalhousie et d'Archiol qui emploient actuellement trois mille hommes et dont le minimum d'employés a été fixé par lui.

Le premier ministre a défendu également sa politique du Con-

trôle de la vente des liqueurs alcooliques par le gouvernement en disant qu'il était impossible de mettre en force la loi de prohibition parce que le public, professeurs, hommes d'affaires, membres du clergé, y étaient opposés et violaient impunément, sauf en petit groupe de prohibitionnistes fort acharnés.

Le résultat de la vente des liqueurs par le gouvernement s'est montré avantageux pour la province en ce qu'elle réalise aujourd'hui les profits qui allaient dans la poche des bootleggers d'autrefois. Ceux-ci sont entièrement disparus grâce à la police provinciale qui fait un fort bon travail.

L'opposition promet un plébiscite sur cette question, six mois après son arrivée au pouvoir. Ce plébiscite n'aura jamais lieu puisqu'elle ne viendra pas au pouvoir.

L'opposition a parmi ses supporters dans le sud de la province des vendeurs de boisson qui ont été traduits devant les tribunaux et condamnés à la prison. Il en nomme trois qui prenaient une part active à la convention libérale de Frédéricton.

Le premier ministre termine en demandant de supporter ses candidats qui à leur tour le supporteront au parlement pour donner à la province une administration honnête, progressive et économique.

### M. ROBICHAUD

L'avocat Albénie Robichaud est un jeune avocat de Caraquet, dont l'éloquence n'est pas à discuter par ceux qui l'ont entendu à St-Léonard et à Edmundston. Il a fait sa déclaration dans le bureau du premier ministre à St-Jean et se dit heureux et honoré d'adresser la parole en sa compagnie.

M. Robichaud montre les relations qui existent entre le comté de Madawaska et celui de Gloucester; il adresse des éloges aux anciens du Madawaska qui ont exercé leur ministère dans son comté et mentionne quelques-uns des hommes influents qui sont venus du comté de Gloucester pour s'établir au Madawaska.

L'orateur fait l'histoire de la cause du parti conservateur depuis le 10 août 1925. Il fait l'éloge de l'hon. M. Léger qui, pour des circonstances incontrôlables, n'a pu venir à Edmundston. Il établit une comparaison entre l'hon. M. Baxter et le chef de l'opposition, représentant le premier ministre comme l'ami de l'enfance, de l'âge mûr et des vieillards, comme l'ami des acadiens, particulièrement de la jeunesse à qui il s'intéresse beaucoup. M. Baxter a rendu un grand service aux fermiers acadiens en permettant la publication de la revue "Le Fermier Acadien".

M. Robichaud explique que, malgré ses nombreux labeurs, M. Baxter a appris notre langue et la parle couramment. Il montre les services qu'il a rendus aux pêcheurs, aux cultivateurs et l'ère de progrès qu'il a donné à l'industrie du bois dans la province, par "ses" moulins. Il rappelle que l'administration Baxter a donné la gratuité des livres d'école à partir du grade III (exactement du grade V) ce qui a coûté à la province l'an dernier la somme de \$365,000. (L'hon. M. Baxter avait dit quelques minutes auparavant \$163,000.)

L'orateur décrit ensuite les cimetières et rappelle les misères de la veuve et des orphelins que

(Suite à la page 10)

### ASSEMBLEES

des candidats du gouvernement Baxter

**M. Arthur MICHAUD - M. Joyime CORMIER**

Vendredi, le 13 — Lac-Baker à 8 heures P. M.  
Samedi, le 14 — Baker-Brook à 8 heures P. M.  
Dimanche, le 15 — St-André à 11 heures A. M.  
St-Anne à 3 heures P. M.  
Rivières-Vertes à 7.50 P. M.  
Lundi, le 16 — St-Basile à 8 heures P. M.  
Mardi, le 17 — St-Léonard à 8 heures P. M.

**BIENVENUE A TOUS!**

### DIMANCHE SOIR — THEATRE CASINO

## Grande Assemblée

En faveur des candidats de l'Opposition

**Hon. J. E. MICHAUD - Dr. L. J. VIOLETTE**

Les dames et demoiselles sont particulièrement invitées à cette assemblée.

**BIENVENUE A TOUS!**



ST-BASILE N.-B.

Mme Henry Marquis de Pincher Creek, Montana est actuellement en visite à St-Basile chez ses parents et amis, après une absence de 29 ans. Elle est la sœur de M. Trefflé Pelletier et Mme Vve Baptiste Pournier de St-Léonard.

—Étaient en visite à St-Basile MM. et Mmes Eddy et Joe Beaulieu, Adélar et Phébé Daigle de Caribou, Me.

—Mme Régis Cyr est allée passer quelques jours à Clair cette semaine.

—Mlle Eglantine Hudon est de retour d'une promenade à Caribou.

—Mmes Anna et Rose Cyr de Trois-Rivières ont passé quelques jours dans leur famille la semaine dernière.

—Mmes Ida et Catherine Hudon ont fait un voyage à Fort-Fairfield dimanche dernier.

—Mlle Cécile Thibodeau de Misoula, Montana, était en visite ici ces jours derniers.

—Mmes Cécile Beaulieu, inst. de Fort Kent et Euphémie Soucy, inst. d'Edmundston, ont fait une courte visite ici dimanche dernier.

—La semaine dernière Mlle

Hideux pustules? VIANNE GUST

Lavez avec DDD les parties malades. Une ou deux fois suffiront peut-être. Une seule volée au lieu de hideux pustules rouges. Vous qui souffrez de la peau, faites l'essai de ce spécifique purifié.

**RAYMOND BREAU**  
Pharmacien  
Edmundston, N.-B.

Edna Desjardins de St-Léonard et Mlle Louise Tardif de Notre-Dame de Lourdes, visitaient leur cousine Mlle Béatrice Cyr.

—Depuis trois semaines Mme D. Plourde du Mass, accompagnée de son fils et d'une amie, sont en visite chez leurs parents de la région, M. et Mme Jos. P. Cyr d'ici et M. et Mme Louis P. Cyr de Siegas.

Ste ROSE DU DEGELL

ORDINATION SACERDOTALE  
Dimanche, le 1er juin, Sa Grandeur Mgr Geo. Courchesne, évêque de Rimouski, ordonnait à la prêtrise M. l'abbé Fortunat Blanchet, fils de M. et Mme Geo. Blanchet. M. l'abbé Blanchet est le premier prêtre natif de Ste-Rose. Il chanta sa première messe lundi le 2 dans l'église de sa

paroisse.

Nous osons le nouveau salutaire du Seigneur d'agréer l'expression de nos vœux les plus sincères de santé, bonheur et longue vie, et nous offrons de sincères félicitations aux parents de ce jeune prêtre pour l'honneur que Dieu vient de leur faire.

DECES—  
Les funérailles de M. Robert Morais, fils du Dr J. A. Morais, décédé à l'hôpital Ste-Marie d'Ottawa le 23 mai, à l'âge de 16 ans, ont eu lieu le 27 au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

Muni de tous les secours de la religion, il eut l'avantage d'être reçu Séraphique et Enfant de Marie avant de mourir. Il fut exposé en chapelle ardente au collège des Pères Capucins où un service fut chanté avant le départ. Il laisse pour le pleurer son père et sa mère, Dr et Mme J. A. Morais, un frère Gérard, trois sœurs, Mmes Gertrude, Jacqueline et Annette Morais; ses grands-parents, M. et Mme Téléphore Morais de St-Fabien et Mme Oct. Dubois de Québec.

La famille a reçu un grand nombre d'offrandes de messes, de bouquets spirituels, des sympathies, preuve de l'estime dont était entouré le défunt. Nos sincères condoléances.

DIVERS—  
—MM. et Mmes Téléphore Morais de St-Fabien, Gonzague Morais de Rivière du Loup, Téléphore Morais, fils de Trois-Pistoles, Mmes Emile Morais d'Amqui et Geo. Emile Fortin de St-Fabien étaient de passage à Ste-Rose pour assister aux funérailles de feu Robert Morais.

—M. Roland Chamberland, E.G.F., de l'Université de Québec et Mlle Rachel Chamberland, inst. ont passé quelques jours chez leur père M. J. V. Chamberland.

—Étaient le passage à Ste-Rose MM. et Mmes H. Deschênes, Ubald Dufour et J. Clavet d'Edmundston; Mmes Simonne Morel, inst. et Amédora Lévesque de Rivière du Loup.

**Ce livre est à vous**

**IL FAUT absorber chacun une pinte de lait par jour, pour être bien portant. Vous reconvierez vos gens avec le lait, en le leur servant sous forme d'aliments appétissants, riches en lait.**

Le nouveau livre de recettes St. Charles, expédié gratuitement, renferme 200 de ces recettes. Demandez-le aujourd'hui!

LA CIB BORDEN, LIMITEE  
140 St-Paul, O., Montréal  
Expéditez-moi le Livre de Recettes, gratis  
Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_

**EPICERIES**  
De Qualité et de Valeur — A Bas Prix

**Spécial pour Vendredi, Samedi et Lundi**  
**BLUETS DE CHOIX**  
Pour tartes délicieuses, en piquenique vous les aimerez

Citrouille de Choix	14c
Eatonia et Aylmer	14c
Boîte No. 2, chacune	
Prunes Lombard Lynn Valley	23c
2 boîtes pour	
Sardines Millionnaire	17c
boîtes 4 onces, chacune	
Cerises Delmonte Royal Ann	37c
Boîtes No. 2, la boîte	
Homard O'Leary de Choix	37c
Boîtes de 6 onces	
Feves Jaunes Aylmer	18c
la boîte	
Feves au Lard Clark	11c
Avec sauce Chili, boîte medium	
Soupes Aylmer Assorties	10c
Excepté au poulet, la boîte	
Prunes Greengage de Choix	14c
Boîtes No. 2, chacune	

Blé d'Inde Aylmer	29c
de Choix. Boîtes No. 2	
2 boîtes pour	
Feves Heinz	14c
avec sauce	
Boîte medium	
Soupes Clark	9c
assorties	
la boîte	
Spaghetti	15c
Heinz	
boîte medium	
Sardines	23c
Brunswick	
dans l'huile boîtes de	
4 oz., 4 boîtes pour	

**SPECIAUX**

Vendredi et Samedi seulement	Vendredi — Samedi et Lundi	Mardi — Mercredi et Jeudi — 17, 18 et 19 juin
Saumon Rose	Gruau Quaker	BANANES
boîte 1 lb — 2 btes pour	avec porcelaine, gros pqt	27c
31c	32c	Sel Regal, 2 btes 16c

**EATON**



Traditions Universitaires

Les complets de printemps Fashion-Craft vont à merveille aux étudiants. On en voit de semblables à Oxford, à Princeton et dans nos universités canadiennes.

Destinés au jeune homme qui s'habille bien, ils sont soignés jusque dans le détail et à la dernière mode.

L'excellente qualité de nos tissus donne aux vêtements Fashion-Craft une grande résistance à l'usure.

Prix: à partir de \$29.50

**CHAPEAUX DE PAILLE**  
les modèles les plus nouveaux  
Pantalons en Flanelle grise et blanche — Souliers Astoria — Chemises Forsyth — Grand Choix de Cravates et Bas.

**I. KASNER**  
"THE HOME OF GOOD CLOTHES"  
Rue Canada — Edmundston, N.-B.



SOUSSIONS POUR DRAGAGE

DES SOUSSIONS CACHEES, adressées au soussigné et portant en suscription les mots: "Soumission pour dragage, Saint-Jean, N. B.", seront reçues jusqu'à midi (heure avancée), le mercredi 2 juillet 1930.

On ne tiendra compte que des soumissions faites sur les formulaires fournis par le Ministère et conformément aux conditions mentionnées dans lesdites formulaires.

On peut se procurer les devis et formules de soumission combinés en s'adressant au soussigné, ainsi qu'au bureau de l'ingénieur de district, vieil édifice du bureau de poste, Saint-Jean, N. B.

Les soumissions devront comprendre le remorquage de la drague et ses accessoires, aller et retour.

Les dragues et autres outillage qu'on se propose d'employer pour ces travaux devront avoir été dûment enregistrés au Canada le ou avant le trente et unième jour de décembre 1929, ou avoir

LA CAUSE DES MARTYRS CANADIENS

Le R. P. Théophile Hudon, S.J., Postulateur dans la cause, part pour Rome. — Les diverses étapes de canonisation.

Le R. P. Théophile Hudon, S. J., postulateur dans la cause des martyrs canadiens, s'embarque aujourd'hui à New York, en route pour Rome, où il assistera à leur canonisation, le 29 juin.

Le premier procès par autorité épiscopale eut lieu à Québec et dura du 16 septembre 1904 au 20 février 1906; il fut approuvé à Rome le 9 août 1916. Le R. P. Edouard Désy, S. J., en fut le postulateur.

Le deuxième procès par autorité du Saint-Siège commença le 27 septembre 1919 pour se terminer à la fin de l'année 1922. En 1925, il fut approuvé par le pape Pie XI.

Le troisième procès par autorité du pape Pie XI commença le 27 septembre 1919 pour se terminer à la fin de l'année 1922. En 1925, il fut approuvé par le pape Pie XI.

Le quatrième procès par autorité du pape Pie XI commença le 27 septembre 1919 pour se terminer à la fin de l'année 1922. En 1925, il fut approuvé par le pape Pie XI.

Le cinquième procès par autorité du pape Pie XI commença le 27 septembre 1919 pour se terminer à la fin de l'année 1922. En 1925, il fut approuvé par le pape Pie XI.

Le sixième procès par autorité du pape Pie XI commença le 27 septembre 1919 pour se terminer à la fin de l'année 1922. En 1925, il fut approuvé par le pape Pie XI.

Le septième procès par autorité du pape Pie XI commença le 27 septembre 1919 pour se terminer à la fin de l'année 1922. En 1925, il fut approuvé par le pape Pie XI.

Le huitième procès par autorité du pape Pie XI commença le 27 septembre 1919 pour se terminer à la fin de l'année 1922. En 1925, il fut approuvé par le pape Pie XI.

Le neuvième procès par autorité du pape Pie XI commença le 27 septembre 1919 pour se terminer à la fin de l'année 1922. En 1925, il fut approuvé par le pape Pie XI.

Le dixième procès par autorité du pape Pie XI commença le 27 septembre 1919 pour se terminer à la fin de l'année 1922. En 1925, il fut approuvé par le pape Pie XI.

Le onzième procès par autorité du pape Pie XI commença le 27 septembre 1919 pour se terminer à la fin de l'année 1922. En 1925, il fut approuvé par le pape Pie XI.

Le douzième procès par autorité du pape Pie XI commença le 27 septembre 1919 pour se terminer à la fin de l'année 1922. En 1925, il fut approuvé par le pape Pie XI.

Le treizième procès par autorité du pape Pie XI commença le 27 septembre 1919 pour se terminer à la fin de l'année 1922. En 1925, il fut approuvé par le pape Pie XI.

Le quatorzième procès par autorité du pape Pie XI commença le 27 septembre 1919 pour se terminer à la fin de l'année 1922. En 1925, il fut approuvé par le pape Pie XI.

Le quinzième procès par autorité du pape Pie XI commença le 27 septembre 1919 pour se terminer à la fin de l'année 1922. En 1925, il fut approuvé par le pape Pie XI.

Le seizième procès par autorité du pape Pie XI commença le 27 septembre 1919 pour se terminer à la fin de l'année 1922. En 1925, il fut approuvé par le pape Pie XI.

Le dix-septième procès par autorité du pape Pie XI commença le 27 septembre 1919 pour se terminer à la fin de l'année 1922. En 1925, il fut approuvé par le pape Pie XI.

Le dix-huitième procès par autorité du pape Pie XI commença le 27 septembre 1919 pour se terminer à la fin de l'année 1922. En 1925, il fut approuvé par le pape Pie XI.

Le dix-neuvième procès par autorité du pape Pie XI commença le 27 septembre 1919 pour se terminer à la fin de l'année 1922. En 1925, il fut approuvé par le pape Pie XI.

Le vingtième procès par autorité du pape Pie XI commença le 27 septembre 1919 pour se terminer à la fin de l'année 1922. En 1925, il fut approuvé par le pape Pie XI.

SIXIEME EXCURSION A TRAVERS LE CANADA

**SIXIEME EXCURSION A TRAVERS LE CANADA**  
avec  
**L'UNIVERSITE DE MONTREAL**  
Du 5 au 26 JUILLET, 1930

Direction personnelle de  
**M. VICTOR DORÉ**  
Professeur à l'École des Sciences Sociales, Economique et Politique de l'Université de Montréal, et Président de la Commission des Ecoles Catholiques de Montréal.

**PAR TRAIN DE LUXE DU Pacifique Canadien**

Un voyage de vacances instructif et agréable, organisé pour faciliter aux Canadiens la visite de leur pays, de ses villes, de ses industries et de ses sites pittoresques.

**\$365** de MONTREAL tous frais compris

Pour renseignements complets, s'adresser à l'Université de Montréal, No. 1265, rue St-Denis, Montréal—à M. Victor Doré, directeur du voyage, Casier Postal 476, Montréal, ou aux agents du

**LES GRANDS LACS L'OUEST CANADIEN BANFF — LAC LOUISE VANCOUVER—VICTORIA**

**PACIFIQUE CANADIEN**

le 21 juin, le Souverain Pontife déclara bienheureux.

Deux enquêtes, l'une dirigée par Mgr Chiasson, évêque de Chatham, N.-B., l'autre par Mgr Desbelle, évêque de Saint-Hyacinthe, furent ordonnées par la Congrégation des Rites au sujet de deux guérisons choisies entre plusieurs autres. Après trois séances consécutives devant la Congrégation des Rites, le Saint-Père assistant à la dernière, la canonisation fut décidée. Celle du cardinal Bellarmin aura lieu aussi le 29 juin. De nombreux délégués du Canada et des Etats-Unis seront présents à ces grandes fêtes qui se tiennent à Rome.

Le P. Hudon a été postulateur, depuis 1919 jusqu'à cette année 1930.

**Sûreté**

grâce au pare-brise sans réverbération et aux freins améliorés aux quatre roues

constituant un autre facteur de sûreté. Les ressorts souples sont pourvus d'une enveloppe de cuir, ce qui élimine la saleté, prévient l'usure et assure une lubrification positive des ressorts en tout temps. Le moteur 60 chevaux... le plus gros de tous les six marqués à un prix aussi bas... permet au Pontiac d'atteindre de grandes allures sur la route à une vitesse modérée du moteur. Et il est d'une douceur merveilleuse, grâce au balancier harmonique et au nouveau genre de montage caoutchouté.

Voyez le Pontiac Gros Six... Jugez de sa valeur étonnante par vous-même... conduisez-le. Vous avez à votre service le mode de paiement G.M.A.C. ... préparé par la General Motors pour votre commodité... et la Police de Service au Propriétaire General Motors complète.

**PONTIAC GROS SIX**  
PRODUIT DE LA GENERAL MOTORS OF CANADA, LIMITED

**CREIGHTON & RIDLEY Ltd**  
EDMUNDSTON, N.-B.  
E. A. CALDWELL Mgr  
C. A. VIOLETTE St-Léonard, N. B.  
Eugène PELLETIER Cabano, P. Qué.  
J. U. DESJARDINS St-Jesques, N.-B.  
A. V. THERIAULT, Rivière-Verte, N.-B.

IL EST MEILLEUR PARCE QU'IL EST CANADIEN

**Pour Encourager l'Élevage d'Animaux de Choix**

IL EST généralement reconnu que l'élevage de bons animaux est essentiel pour réussir en agriculture. Le Service d'Élevage du département d'Agriculture du Nouveau-Brunswick s'efforce depuis plusieurs années d'encourager l'élevage d'animaux de choix de toutes sortes. La méthode la plus économique d'améliorer son troupeau est l'emploi d'un BON REPRODUCTEUR DE RACE PURE.

On offre de l'aide aux sociétés d'Agriculture pour l'achat et l'entretien des taureaux et verrats de race pure. Celui qui débute dans l'élevage des moutons peut profiter de l'aide offerte dans l'achat d'un bélier de race pure. Une prime est accordée pour les étalons de race pure en coopération avec la Division fédérale du Service d'Élevage. Les éleveurs de vaches de race pure qui font subir à leur troupeau l'épreuve à la tuberculine, recevront de l'aide dans l'achat de taureaux approuvés.

Pour plus d'informations écrivez au Service d'Élevage, Frédéricton.

**Departement d'Agriculture du N.-B.**  
Hon. LEWIS SMITH, Ministre HARVEY MITCHELL, Sous-Ministre.

**POTATOES**  
CANADA GROWN  
NEW BRUNSWICK  
POTATOES  
CANADA GROWN  
NEW BRUNSWICK



# LE MADAWASKA

C'est presque une position sociale de nos jours, de parler français à la perfection.—J. Novicow.

—Il n'est pas de plus grande gloire que de combattre pour la langue de la patrie.—Jean Dorat.

J. G. BOUCHER, éditeur-proprétaire

ABONNEMENT: Canada \$1.50 Etranger \$2.00

Rédigé en collaboration.

## SACHONS BIEN VOTER

Le vote est le plus grand privilège dont jouit un citoyen. Dans toutes les élections de grande importance le vote est secret afin que l'électeur exerce ce privilège en toute liberté, sans qu'aucune force extérieure ne vienne influencer son opinion.

Il est de tactique courante, en politique, de chercher à influencer l'électorat; c'est ce que l'on appelle de la "cabale". Celle-ci s'exerce de toutes les façons: promesses d'avenir, petites faveurs, cadeaux monétaires ou liquides, etc.

Si le cabale jouait beaucoup d'influence sur le peuple autrefois, il n'en est plus ainsi maintenant et c'est sage. Le peuple, aujourd'hui, cherche autre chose en politique qu'un minime gain passager; il veut plus que jamais une administration honnête et économique, une administration juste pour tous. Le peuple veut des représentants dignes de la confiance qu'il place en eux.

C'est pourquoi il ne faut pas se scandaliser si, cette année, de braves citoyens qui avaient mis leur confiance en certains candidats en 1925, se rencontrent aujourd'hui parmi les supporteurs des candidats adverses. Pourquoi agissent-ils ainsi?

Parce qu'ils comprennent qu'il y a, en politique provinciale, plus que leur intérêt personnel; il y a l'intérêt de leur comté et de leur province, l'intérêt de leur race et de leurs descendants.

Dans le comté de Madawaska, l'expérience du passé nous a appris ce que vaut une bonne représentation. Certains députés, disparus de la terre aujourd'hui, ont fait honneur au comté de Madawaska alors qu'ils étaient pratiquement seuls à faire la lutte contre une administration néfaste. Leurs succès firent honneur à notre comté et à toute la race.

Dans la présente campagne, les grands principes politiques des deux partis sont pratiquement les mêmes. En matière d'éducation, ce qui nous intéresse le plus, les deux chefs ont le même programme; la politique des bons chemins se continuera, sous un régime comme sous l'autre, c'est une nécessité de temps modernes. Elle a été inaugurée avant l'arrivée de M. Baxter au pouvoir et elle se continuera dans l'avenir.

L'agriculture a fait des progrès dans la province; elle en fera encore par la force des choses. L'industrie du bois prend une autre tournure dans laquelle les cultivateurs n'ont plus leur place; pour leur plus grand bien.

La prohibition est une chose du passé et aucun des chefs ne songe à la remettre dans les statuts de la province. Il y a eu des "bootleggers" autrefois, il y en a encore quoiqu'en dise M. Baxter, et il y en aura dans l'avenir.

Ce qu'il importe de considérer c'est la façon dont la présente administration a rempli ses promesses et la garantie qu'elle offre de les mieux remplir dans l'avenir.

M. Baxter avait promis de remettre le développement du Grand Sault entre les mains d'une Commission indépendante; il l'a livré entièrement aux mains d'une compagnie privée avec copieux dédommagements.

M. Baxter avait promis un plébiscite sur la question de la vente des liqueurs; il a institué la Commission des Liqueurs sans consulter le peuple.

Cette Commission des Liqueurs, par acte de la Législature, devait être indépendante des partis politiques. Un de ses membres administre le patronage des comtés de Carleton, Victoria et Madawaska depuis quelques années et s'occupe activement avec un autre membre de cette Commission, de l'organisation politique du gouvernement, dans la présente campagne.

M. Baxter, sur les instances du comité Langue et Education de la Société l'Assomption dont font partie les supérieurs de nos deux collèges français de la province, avait promis de rendre justice à l'élément français en matière d'éducation. Un règlement nouveau fut adopté au sujet des qualifications des instituteurs et institutrices bilingues dans les écoles acadiennes. C'était un point important de gagné. M. Baxter, pris de peur à la suite de protestations d'un petit groupe de ses amis, a abrogé ce règlement, croyant que pour fins politiques, il ne lui faisait aucun bien.

M. Baxter a trompé les Acadiens sur la question du rapatriement, malgré les promesses faites à la dernière grande convention acadienne à Moncton. De nombreux étrangers sont venus s'établir dans notre province par sa politique d'immigration. Combien de familles acadiennes sont revenues au pays?

Sans mentionner les promesses de moindre importance qui ont été mises de côté au lendemain de l'élection de 1925 et dont a eu à souffrir certains candidats et plusieurs de leurs supporteurs.

Son honneur le maire Cormier, lors de la convention conservatrice, disait à l'assistance de bien écouter les orateurs durant la présente campagne, et conseillait aux électeurs de voter selon leur conscience. La recommandation valait son pesant d'or et nous osons croire que l'ancien candidat de 1925 profite de son expérience pour continuer à éclairer la conscience des électeurs.

En résumé, nous croyons sincèrement que l'hon. M. Baxter a manqué de sincérité dans son administration et que la grande estime qu'il dit avoir pour la population française de notre province s'illustre clairement dans son manifeste lorsqu'il cherche à soulever les préjugés de race et de croyance en certains milieux, en disant:

"...I think I can confidently ask the people to treat the selection of Mr. Jones as leader, as being the work of the Hon. P. J. Veniot, who displaced Mr. Dysart and replaced him by Mr. Jones for purposes best known to himself." (Telegraph-Journal, page 12, samedi 7 juin).

L'hon. M. Baxter ne reste pas à la hauteur de sa position lorsqu'il emploie les mêmes intrigues qui lui ont valu le pouvoir en 1925.

Peut-il attendre de la sympathie de notre population? Gaspard BOUCHER.

G. N. TRICOCHÉ

VARIETES

## LA RADIODIFFUSION EN FRANCE

Croisait-on qu'à l'heure actuelle la France, avec ses 600,000 postes de réception, n'occupe que le quatorzième rang dans le monde en proportion du nombre de ses habitants, et se trouve devancée d'une façon très nette non seulement par les Etats-Unis, mais par la Suède, le Danemark même? Elle est juste sur le même pied que le petit Etat de Lettonie. En ce qui concerne les postes émetteurs, le poste français le plus puissant occupe le numéro trente-quatre sur la liste générale européenne. Et ceci est d'autant plus lamentable qu'en 1921—il y a neuf ans seulement—la France était de plain pied avec les Etats-Unis sous le rapport des réalisations techniques.

D'où donc vient le mal? Encore et toujours dans la routine administrative, paralysant les initiatives. Dès 1926, un décret de loi tendait à l'organisation du monopole étatique en décidant qu'au bout de cinq ans les entreprises privées feraient retour à l'Etat.

Naturellement cela devait arrêter tout essor en la matière. En 1928, autre loi qui, tout en permettant temporairement l'exploitation des postes privés existant au 31 décembre 1927, précisait que les caractéristiques essentielles des postes devaient être maintenues telles qu'elles étaient à ladite date. C'est dire que tout progrès était officiellement interdît à l'entreprise privée—la seule capable de marcher de l'avant. Toujours est-il qu'aujourd'hui l'on voit des choses étranges. Tandis que la Finlande possède déjà un poste de 40 kw., le poste français le plus puissant ne dispose que de 12 kw. antenne. Et l'Angleterre va bientôt avoir une station de 120 kw. antenne, et huit autres postes émetteurs de 60 kw. Quant à la qualité des appareils émetteurs, en France, elle est si médiocre que les émissions troublent souvent les auditeurs des postes étrangers!

George Nestler Tricoché.

## Une Entrevue Ecourtée

Le vice-président des Chemins de fer nationaux du Canada, M. R. L. Burnap, était en ville mardi matin, accompagné d'autres officiels de la compagnie.

M. Burnap termine une tournée qu'il a entreprise dans les Provinces Maritimes afin de connaître cette partie du Dominion desservi par les chemins de fer dont il est l'un des plus importants officiers, d'étudier les conditions sous lesquelles fonctionne le C. N. R., aux différents endroits et d'apprendre sur les lieux les améliorations qu'il serait possible de faire pour la satisfaction du public et l'avantage du chemin de fer.

Apprenant le passage de Monsieur Burnap à Edmundston, la Chambre de Commerce locale a tenu à le rencontrer. Un mémoire fut préparé dans lequel on attirait l'attention de cet officier sur certains faits qui motivent les demandes de plusieurs améliorations urgentes au C. N. R., à Edmundston.

L'entrevue, telle que demandée, a été accordée pour neuf heures, mardi matin. Elle eut lieu, mais on prit soin de faire remarquer à Son honneur le Maire, au président et aux autres officiers de la Chambre de Commerce que M. Burnap et ses collègues avaient une entrevue avec les autorités de la Compagnie Fraser, pour la même heure.

Comme conclusion, l'entrevue des officiers de la Chambre de Commerce a été très courte; elle s'est tenue à la hâte, debout et chapeau en mains, juste le temps des présentations et des compliments d'usage. Le président de la Chambre de Commerce expliqua brièvement l'amélioration qu'a subi le service du C. N. R., depuis quelques années, ajoutant que d'autres améliorations s'imposaient. On badina quelques instants puis "Good Morning Gentlemen"; l'entrevue était close, il fallait se rendre aux bureaux de la Cie Fraser.

Nous ne disputons pas à MM. Fraser et Cie le droit d'avoir des entrevues avec les autorités du C. N. R.; nous ne reprochons pas à M. Burnap et à ses compagnons d'aller visiter les officiers de la Cie Fraser.

Nous voulons simplement rappeler que, malgré que la Cie Fraser est le plus gros client du C. N. R., à Edmundston, elle n'est pas le seul, et que l'incident de mardi n'a été que la continuation d'une politique que l'on suit en notre ville depuis plusieurs années.

La Chambre de Commerce représente tous les hommes d'affaires de la ville; elle travaille au développement de notre ville et dans les meilleurs intérêts d'une population de six mille âmes. A ce titre ses officiers devraient recevoir un peu plus de considération lorsqu'ils se présentent devant les autorités des chemins de fer de l'Etat, sans mentionner les services réels que cette organisation a rendus aux chemins de fer nationaux dans le passé, et ceux qu'elle pourra rendre dans l'avenir.

Gaspard BOUCHER.

## PERES DE FAMILLE

Notre Certificat Spécial Familial

Vous permet d'administrer vos biens "même après votre mort". Vous avez su amasser; vos enfants sauront-ils conserver?

PROFITEZ DE NOS MILLIONS

FAMILLE RENTIERE

MEME AVANT 10 ANS

ce qu'il y a de plus parfait en fait de

RENTES VIAGERES

CAISSE NATIONALE D'ECONOMIE

55 St-Jacques, Ouest

Renseignements Gratuits. Montréal. WALTER HOGG, Edmundston, N.-B.

## LES FAITS SOUS LA LOUPE

Voler un baiser, c'est justice, mais l'acheter c'est stupidité.

Deux hommes qui s'embrassent, c'est contre nature; deux filles, c'est le temps perdu; ne pas s'embrasser du tout, c'est de mauvais goût.

Embrasser sa femme, c'est une obligation; embrasser un enfant, c'est un détour, un regret de ne pouvoir embrasser la mère; embrasser un enfant au cou de sa mère, c'est une... évasion, en cas de surprise.

Embrasser un laideur, c'est du courage; embrasser sa femme de chambre, c'est dangereux; sa fiancée, c'est tout prémédié; une jolie cousine à la fleur de l'âge, c'est une délicieuse friandise; la femme d'un autre, c'est excellent, mais nuisible.

Embrasser sa belle-mère...c'est si rare!

Embrasser un parti politique par principes, c'est noble.

L'êtreindre toute sa vie, c'est grandiose et méritoire.

Le répudier par principes, c'est difficile à faire, mais ça arrive.

Y revenir parce que ça paye, ce n'est pas beau.

S'y vendre, c'est lâche!

Echo de campagne électorale:

Le cheval de bataille des conservateurs, en 1925, était sec; il est maintenant "mouillé" jusqu'aux oreilles; c'est pourquoi on dépense tant d'argent pour élargir les routes. Après le 19 juin, il prendra le champ.

On se propose de faire un barrage considérable sur le Lac Baker et de construire près de l'église un "grros" moulin!

A tous les reproches que l'opposition fait au gouvernement,

l'hon. M. Baxter répond: MES MOULINS.

Et d'autres se disent: ma "job".

PASSIM.

CONSOLEZ-VOUS

—"Pourquoi pleurez-vous Ma-

rie?"

—"Paul a rompu avec moi!"

—"Ne pleurez pas il est si beau qu'il trouvera vite une autre fille."

POUR MARIAGE et autres occasions commandez vos FLEURS à la PHARMACIE VAN WART

## AUSSI PUR QUE L'ENFANCE



Pur, Sain et Idéal pour l'Usage dans Thé ou Café

Des troupeaux choisis fournissent le lait pour la MARQUE "DOROTHY". Homogénéisé pour une digestion plus facile—et stérilisé pour votre sauvegarde dans les boîtes étanches "Dorothy", dans lesquelles il se conserve indéfiniment.

Le goût est délicieux. Essayez l'emploi du LAIT "DOROTHY" pour breuvage, la cuisson, pour tout usage. En l'achetant, remarquez le Bébé Dorothy sur l'étiquette — "Notre Emblème de Pureté."

DOROTHY BRAND EVAPORATED MILK

## Pas de sensation comme un Huit Pas de Huit comme un HUDSON

Facile à Acheter— Fonctionnement bon Marché

Cette barrière du haut prix coûtant et des frais élevés d'entretien est maintenant renversée par terre. Et le Hudson Grand Huit, grâce à un merveilleux développement, donne à des milliers la brillante performance et la distinction seules connues de quelques privilégiés jusqu'à ce jour.

Du moment que vous en prenez le volant vous en sentirez la supériorité. Il vous faut à peine toucher au changement d'engrenages. Vous rampez pour ainsi dire en grande, lentement comme en une promenade du dimanche. Puis vous poussez du pied sur l'accélérateur et... vous voilà à la vitesse d'un train-éclair. Car le Hudson fournit sa force de façon sûre et sans effort.

Il renouvellera votre première merveilleuse sensation de l'automobilisme. Il vous enchantera par la puissance de son moteur à huit cylindres. Et il vous charmera par ses économies de marche jamais réalisées auparavant dans un auto de semblable performance. Et direz-vous, comme

ils disent des milliers d'autres, "Voilà un vrai char."

'1265 pour le COACH Neuf autres modèles de prix tout aussi irrésistibles. Vaste choix de couleurs. Trois prix f. à b. Windsor, taxes en plus.

Il vous sera envoyé à votre porte un auto pour l'essayer

Ce n'est qu'en allant faire un tour dans le Hudson Grand 8 ou en le conduisant que vous apprécierez son fonctionnement délicieux. Vous êtes invité de prendre un char d'essai et de l'essayer pour la douceur, la vitesse, l'accélération, la manœuvre facile, le confort et l'économie. Il suffit d'un appel téléphonique pour avoir un Hudson Grand 8 à votre porte.

HUDSON'S Great 8

DISTRIBUTEURS

D. J. LONG, Edmundston, N. B.

A. J. GERVAIS, St-Léonard, N.-B.

D. J. LONG, Clair, N.-B.

J. L. WHITE, Grand Falls, N.-B.





LISEZ BIEN LES PETITES ANNONCES

Messieurs les Fumeurs!

Faites venir la liste de prix-circulaire, vous renseignant pour l'achat de vos tabacs en feuilles, hachés, cigares, et articles de fumeurs de la Maison J. A. PILON, St-Roch l'Achigan, Comté L'Assomption, P. Qué. 948-j.n.o.-13m.

ON DEMANDE Des correspondantes pour la ville d'Edmundston, pouvant fournir des notes locales. Bonne rémunération. S'adresser à l'Imprimerie du Madawaska, 75, rue de l'Eglise. j.n.o.-8m.

A VENDRE Bonne maison située à l'angle de la rue Michaud et l'avenue Lynott avec aménagement complet, ou sans l'aménagement. Pour prix et conditions s'adresser à J. Ernest HEBERT, bureau, maison de Cour, rue St-François, Edmundston. 1006-j.n.o.-5jn.

BARBIER Un bon salon de barbier est maintenant ouvert à l'Hôtel Ringuette. Votre patronage est cordialement sollicité. ADRIEN CYR, 1005-4s-5jn.

CHALETs A LOUER 5 chalets très confortables, meublés et avec canot, situés à la "Petite Décharge" à Ste-Agathe, Maine, à louer à la semaine ou pour la saison d'été. Prix raisonnables. S'adresser à M. Jos DAVID, Edmundston, N. B. 1103-3fs-5jn.

UN BEAU VOYAGE EN AUTOBUS Un autobus spécial de Moncton partira d'Edmundston dimanche matin le 15 juin prochain à 8 heures pour Moncton, en passant par Grand Falls, Woodstock, Frédéricton, Sussex. Prix raisonnables. Le départ se fera de l'Hôtel Grand Central, rue St-François. 3fs-29m.

VOTRE PIANO EST-IL EN BON ORDRE? M. Ross, accordeur de pianos de St-Jean, sera à Edmundston au commencement de juin. Les personnes qui désirent faire accorder leur piano sont priées de donner leur nom chez M. Sidney Laporte, photographe, rue Hill, Edmundston. 998-j.n.o.-22m.

A LOUER Maison de 5 appartements munie de toutes les commodités modernes, à louer immédiatement. Pour plus d'informations s'adresser à Jos CHARRON, 91 rue St-François.

A LOUER Logement de 5 appartements, bien fini, à louer immédiatement. S'adresser à FRED T. LAJOIE, marchand, Edmundston. 1000-j.n.o.29m.

A VENDRE Un auto Chevrolet Coach, modèle 1928, en parfaite condition avec 5 bons pneus, à vendre à très bon marché. S'adresser à F. O. LANDRY, bijoutier, rue de l'Eglise, Edmundston. 1009-1f-12jn.

AVIS AU PUBLIC J'avertis le public et les marchands en particuliers que je ne suis pas responsable des lettres de ma fille Ida Ouellet d'Edmundston, pour cause de départ. Georges V. OUELLET. 1009-2fs-12jn.

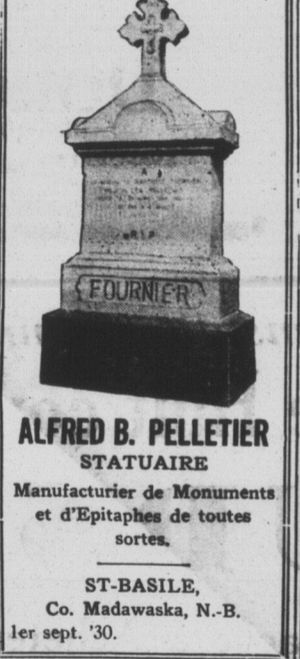
TROUVES Lognons avec bordure en celluloid, ont été trouvés récemment. Prière de les réclamer au Bureau du "Madawaska", en payant les frais d'annonce. 1007-2fs-12jn.

SERVANTE On demande une servante pour emploi immédiat. Devra parler anglais. S'adresser à Mme Sam FUHRER, rue Sormany, Edmundston, N. B. 1010-2fs-12jn.

LES BULLES DE SAVON GROSSES ET COLOREES Qui de vous ne s'est récréé souvent à lancer de ces billes légères, soufflées à l'aide d'un chalumeau ou d'un tuyau de pipe, dans l'eau de savon. Le malheur c'est qu'elles sont quelquefois bien difficiles à former, n'est-ce pas?

Vous avez un moyen de les élever toujours et de les obtenir grosses et colorées? Au lieu d'employer du savon ordinaire pour préparer l'eau, prenez une petite quantité d'oléate de soude et de glycérine; vous obtiendrez les bulles dont la grosseur atteindra un diamètre de 60 centimètres et dont l'éclat sera surprenant. Leur durée sera très prolongée. On en a quelquefois conservé sous une cloche de verre pendant quarante-huit heures.

ALFRED B. PELLETIER STATUAIRE Manufacturier de Monuments et d'Epitaphes de toutes sortes. ST-BASILE, Co. Madawaska, N.-B. ler sept. '30.



Series- vous avez point inconsequent? Les barbes hirsutes, non rasées sont... POLI A CHAUSSURES NUGGET La BOITE de NUGGET soude d'un tour de main

CHEZ LES FOUS... Un reporter visite une asile d'aliénés. Le directeur, qui l'accompagne, lui dit: —Nous allons d'abord interviewer ceux de mes pensionnaires qui sont calmes, les fous... sages si l'on peut dire. Ça vous prépare à voir les autres. Un peu après, le directeur introduit le journaliste dans une cellule: —Celui que vous voyez là, explique-t-il, est un inventeur dont le cerveau a sombré. Tantôt il se croit Archimède, tantôt Einstein; à part ça, pas méchant pour un fou. Archimède-Einstein n'a pas doigné se dérangé. Debout devant un tableau noir, qu'il couvre de chiffres, il continue sa besogne, le sourcil froncé.

—Et bien, mon ami, fait le directeur, avez-vous enfin résolu ce difficile problème? —Le problème est résolu, mais quel est ce monsieur là? Il vient pour me voler, voler mon invention! —Ce disant, Archimède-Einstein se rue sur le journaliste, l'empoigne et, par la porte restée ouverte, le lance dans le couloir. Le directeur s'empresse de sortir et de refermer la porte. Cela fait, il s'approche du journaliste et toujours souriant: —Voilà! fait-il; maintenant, si vous voulez, nous allons nous rendre chez les fous furieux. —Non, merci! répond le visiteur; ce que j'ai vu me suffit.

ELLE A SON MARI —Encore un mot et je suis veuve! —LISEZ ET FAITES LIRE "LE MADAWASKA"

CLEANERS DIVERS AVEZ-VOUS EXAMINE votre Garde-Robe? Cette robe, ce manteau ou ce costume de l'an dernier... c'est votre avantage de l'user, madame. Et vous le pouvez... avec notre aide. Nn nettoyage d'experts vous surprendra de notre ouvrage. Téléphone 32-21 Collection et livraison dans toutes les parties de la ville. R.-H. RICHARDS 27, rue de l'Eglise en face de Larlee's Electric shop EDMUNDSTON, N.-B.

A Votre Service... Cette vignette représente le corbillard-automobile que j'offre à la disposition du public et qui se distingue par caractère religieux. A. BOUCHER DIRECTEUR DE FUNERAILLES 14, rue Canada — Téléphone 86-31 EDMUNDSTON, N.-B.

H.L. SORER ASSURANCES GENERALES Automobiles — Feu Maladies et Accidents Plate Glasses — Etc. représentant spécial de la — MARITIME LIFE Assurance Company Pour détails fournis avec promptitude et satisfaction écrivez ou téléphonez à Phone 197 — Casier Postal 612 EDMUNDSTON, N.-B. 2e Etage, Edifice David

Lover's Form LE FAMEUX CORSET Sans baleine — avec brassière SANS ACIER SANS BALEINE SANS AGRAPES SANS LACETS L'AVABLE Assis ou debout, penché comme vous le voulez, le Corset "Lovers-Form", donne une glorieuse liberté d'action — reste toujours en place et s'ajuste bien. CHAUSSURES Large assortiment de Chaussures pour hommes, dames et enfants comprenant les plus récentes nouveautés. En Vente Chez: FRED T. LAJOIE Marchand Général EDMUNDSTON — N.-B.

FUMEZ LE TABAC AMI-EL La Cie de Tabac Terrebonne TERREBONNE, Qué. Cultivateurs et manufacturiers de tabacs canadiens, en existence depuis 10 ans; offrant en vente grand nombre de variétés de tabacs de qualité extra. Avec Progrès Constant en affaires. j.n.o.-23j.

MM. LES SECRETAIRES D'ECOLES A VENDRE — Formules pour avis de taxe d'école, 50c le 100. S'adresser au Bureau du "Madawaska", casier 159, Edmundston, N.-B. HOMMES D'AFFAIRES A VENDRE — Papier à clavographie, à copie, rubans à clavigraphes, papier carbone, classeurs filières, boîte à fiches crayons, plumes, etc. Service de Librairie "Le Madawaska", Casier 159, Edmundston, N.-B. 25a-j.n.o.

"LE MADAWASKA" Paraît tous les Jours ABONNEMENT Canada, 1 an \$1.50 Canada, 6 mois .75 Etats-Unis, 1 an \$2.00 Etats-Unis, 6 mois \$1.00 L'abonnement est strictement payable d'avance. Ajoutez 15 sous aux chèques pour l'échange. ANNONCES Petites annonces: à vendre, à louer, on demande, etc.: 1ère insertion 50c Interieurs subs. 35c Annonces commerciales passagères 25c le pce. Annonces à long terme: tarif spécial fourni sur demande. Les petites annonces sont strictement payables d'avance. Nous publions gratuitement pour nos abonnés les avis de naissances, de mariage, de funérailles, etc.

MUNUMENTS FUNERAIRES En granit et en marbre. — Demandez les prix et voyez les différents modèles. Service d'Ambulance Voiture automobile moderne. Service Jour et Nuit Téléphonez 138-31 J.-B. COTE ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES LICENCIE Fél.: 138-31 Edmundston, N.B.

POUR LE DEUIL Cartes Mortuaires Bouquets Mortuaires Bouquets Spirituels Offrandes de Messes Cartes de Sympathies Cartes de Remerciements pour Sympathies Papier à lettre à bordure noire. LE MADAWASKA rue de l'Eglise. Casier 159 Edmundston.

LES CACHOTS D'HALDIMAND Grand Roman Canadien Inédit Par JEAN FERON Tous droits réservés, 1925, par Edouard Garand, 152, Ste-Elisabeth, Montréal, P.Q., où l'on peut se procurer ces volumes au prix de 25 sous, par la poste 30 sous. 14— (Suite) Dans ces paroles le jeune homme saisit une très vive émotion. —Monsieur, répondit-il, je suis un ami. Tout le pays vient d'apprendre avec consternation votre arrestation ordonnée par Haldimand. Moi, j'ai été informé aujourd'hui même que vous étiez enfermé à bord de ce brick. Or, j'ai voulu m'assurer de la location exacte de votre prison. —Mais qui êtes-vous? demanda encore la voix de Du Calvet. —Saint-Vallier! Le jeune homme entendit une exclamation de stupeur. —Mon nom vous surprend? demanda-t-il. —Oui... parce que je croyais que monsieur Saint-Vallier était, ainsi que moi-même, prisonnier d'Haldimand. —C'est vrai, monsieur, je suis bien l'un des prisonniers d'Haldimand. —Mais alors, vous êtes enfermé dans un coin de la prison? —C'est vrai, monsieur, je suis bien l'un des prisonniers d'Haldimand. —Mais alors, vous êtes enfermé dans un coin de la prison? —Espérez donc, monsieur!... Et en même temps que ces pa-

roles le jeune homme grimpa lestement l'échelle. Il refit rapidement le chemin qu'il avait parcouru quelques instants auparavant. Il se vit bientôt au pied de l'écouille. Alors il respira avec un grand allègement. Il lui avait siécle dans les flancs de ce navire, où à tout moment il avait redouté d'être surpris par quelque marin ou tout autre personne attachés au navire. Après avoir remis à sa place la lanterne du couloir, Saint-Vallier monta l'escalier de l'écouille, mais en posant ses pieds sur le pont il se heurta à un individu, que peu après il crut reconnaître pour le veiller. Celui-ci à l'instant même, rude gaillard qu'il était et solide, saisit Saint-Vallier à la gorge et et demanda d'une voix sourde: —Qui es-tu? Saint-Vallier ne répondit pas, à première pensée fut de faire àcher son cou et d'empêcher le veiller d'appeler à l'aide. Une courte lutte s'engagea entre les deux hommes. Saint-Vallier réussit à faire lâcher sa gorge, et aussour le réduire à l'impuissance. Mais le veiller était plus solide de encore qu'il n'en avait l'air, et Saint-Vallier comprit que la lutte pouvait durer longtemps, assez longtemps pour que les matelots et les officiers du navire, en revenant de la ville, s'emparent de lui et le jettent en un cabanon, à fond de cale, tout semblable à celui où gisait Du Calvet. Mais le veiller, lui, sentait subtilement qu'il ne pouvait sou-

tenir longtemps cette lutte, car il poussa un appel au secours. Saint-Vallier lui posa une main sur la bouche. —Animal, gronda-t-il en même temps, as-tu envie de me faire pendre par tes gueux de matelots? Mais le cri du matelot, heureusement, fut étouffé par le vent qui mugissait. Il fallait pourtant mettre un terme à cette lutte. Saint-Vallier avait pu par un coup de poignard se débarrasser de l'homme, mais il avait horreur de l'assassinat, à moins que sa vie ne fût positivement en danger. Or, ce danger se présentait, quand le matelot glissa rapidement une main à sa ceinture pour y prendre un pistolet. Saint-Vallier ne vit pas le geste, il le devina. Aussi, sa résolution fut-elle vite prise. Plus rapide que le matelot, il saisit un poignard sous son manteau et juste au moment où son adversaire apprêtait la détente de son arme, il leva le bras et l'abassa avec la vitesse de l'éclair. Par deux fois il plongea la lame du poignard dans l'épaule du veiller qui lâcha prise, échappa son pistolet et s'écrasa sur le pont. Saint-Vallier leva son poignard pour la troisième fois, et cette fois il l'enfonça dans le cœur du matelot. La mort de ce dernier fut presque instantanée. Alors Saint-Vallier eut cette pensée: —Si le cadavre est découvert, la défiance sera mise en éveil sur le navire, et il ne me sera peut-être plus possible d'y revenir. Sans plus tarder, il souleva l'homme, le porta jusqu'au para-

VI DANS LE CABANON C'était dans un cabanon à l'avant du navire que Du Calvet avait été enfermé après son arrestation à Trois-Rivières, c'est-à-dire un cachot étroit qui ne recevait aucune clarté du jour. Ce cabanon, et il y en avait d'autres, était réservé au châtiment de la mutinerie. On y jetait le matelot en pleine noirceur pour quarante-huit heures, sans boire ni manger. Il n'y avait ni lit, ni siège, ni luminaire. Si le pauvre diable devenait trop las, il s'étendait sur le parquet. Pour Du Calvet on avait eu quelques douceurs: on lui avait donné un lit de camp, un escabeau et une petite table ainsi que l'usage d'une lanterne. Trois fois par jour le cuisinier du bord, accompagné d'un matelot, lui apportait des mets abondants et assez bien apprêtés. Du Calvet pouvait dans manger à sa faim, boire et dormir. Mais, tout comme Saint-Vallier, il avait trouvé que ces bonnes choses ne suffisaient pas à l'existence de l'homme, et naturellement, il devait souffrir. Lorsqu'il était fatigué d'être enchaîné par l'étroué caillot, c'est-à-dire qu'il ne faisait que tourner et retourner. Mais enfin il finissait par se délasser du lit, et quand il était las de cette marche, il reprenait le lit. Les heures qu'il venait à fuir furent donc des heures interminables; c'est pour lui une sorte d'éternité; il n'y avait plus ni commencement ni fin. L'inquiétude et l'anxiété ne cessaient de le mordir au cœur. Pas une se-

(A Suivre.)



# Electeurs & Electrices DU COMTE DE Madawaska

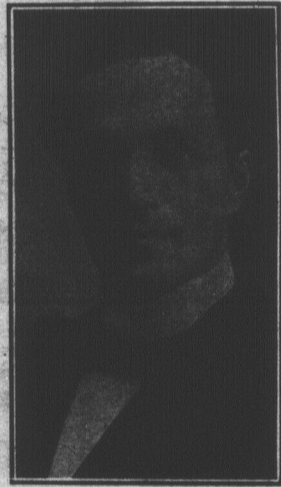
## VOTEZ POUR

Une Administration Responsable  
QUI PROTEGERA LES INTERETS  
DU PEUPLE  
EN SUPPORTANT LES CANDIDATS DE  
L'OPPOSITION



L'Hon. J. E. Michaud

Avocat d'Edmundston, député du comté de Madawaska depuis le mois de février 1917, membre du cabinet Foster-Veniot de 1921 à 1925, membre de la Commission Hydro-électrique du Nouveau-Brunswick de 1923 à 1925, critique financier de l'Opposition et l'un des plus précieux représentants de la population française du Nouveau-Brunswick à la Législature provinciale.



Dr L. J. Violette

Médecin de St-Léonard, député du comté de Madawaska depuis 1921. Citoyen intègre et député dévoué aux intérêts du comté de Madawaska qu'il représente depuis neuf ans. Partisan de la politique de la mise en valeur des ressources naturelles de la province par le peuple, pour le peuple.

# ASSEMBLEES

Dimanche 15 Juin

AUX ENDROITS SUIVANTS:

St-Jacques & St-Joseph - - - - - Apres la Messe  
Baker-Brook - - - - - 3 Heures P. M.  
Edmundston, Theatre Casino - - - 8 Hres du Soir

Plusieurs Orateurs Adresseront la Parole

# BIENVENUE A TOUS!

Annuaire du Parti Libéral

### ORDINATION SACERDOTALE

Ordination sacerdotale de M. l'abbé Charles-Eugène Côté, à St-Mathias de Cabano.

Le 25 mai, la paroisse de St-Mathias de Cabano était en liesse à l'occasion de l'élevation à la prêtrise d'un de ses enfants. L'ordination était célébrée pour la première fois dans cette paroisse, fut présidée par Sa Grandeur Mgr. l'Evêque de Gaspé. Accompagné de M. le chanoine Fortunat Charron, supérieur du Séminaire de Rimouski et M. l'abbé J. Eudore Desbiens curé de Ste-Rose du Dégel; M. l'abbé Léopold Desbiens, vicaire de Cabano agissait comme cérémoniaire.

Dans le cœur on remarquait: M. le Curé de la paroisse, l'abbé J. P. Cyr, le chanoine Th. Landry de Cacouna, MM. les abbés Ernest Gagnon V.F., curé de Notre-Dame du Lac, P. C. Saindon de Rimouski, Ap. Miville de Gaspé. Dans le bas-cœur: M. le Dr et Melle Léon Côté père et mère du nouvel ordonné, son frère Alexandre Côté, ses soeurs Mme J. E. A. Fortin, Mlle Thérèse et Gertrude Côté, ses beaux-frères M. le Dr J. E. A. Fortin et M. G. T. England de Cabano, M. Léon Gagnon d'Edmundston, Oncles et tantes: M. et Mme Arthémi Descôteaux de Ste-Perpétue, Nicolet, Mme Mathias Cloutier de Québec, Cousins et cousines: M. le Commandeur et Mme G. J. Ernest Côté, M. et Mme Barthélemi Leclerc, M. et Mme Henri Côté, Mlle Fernande Cloutier de Québec, Robert Descôteaux de Ste-Perpétue, Nicolet, Neveux et nièces: Gilles et Ghislaine Fortin, Provencal, Marcel et André England de Cabano, Régéan Gagnon d'Edmundston, N.B.; M. et Mme Philéas Côté, jarrain et marraine.

La nef était littéralement remplie, beaucoup même d'étrangers des paroisses sont venus prendre part à ces fêtes religieuses.

Allocution de Mgr l'Evêque de Gaspé sur le rôle du prêtre dans l'Eglise et la société.

Le 26, M. l'abbé Charles-Eugène Côté a chanté sa première messe, assisté comme diacre, par M. l'abbé Léopold Desbiens et comme sous-diacre par M. l'abbé Donat Paradis, confrère de classe.

Le sermon de circonstance a été donné par M. l'abbé Eudore Desbiens curé de Ste-Rose du Dégel. Il nous a montré la grandeur du prêtre, le respect qui lui est dû. Dans un style élevé et châtié, il nous a démontré que sans prêtre, l'Eglise du Christ s'aneantirait.

Le chant, sous l'habile direction des Frères du Sacré-Coeur avec le concours de leurs élèves et la chorale de Cabano, a été très bien exécuté. M. le Dr J. E. A. Fortin a bien rendu le cantique: "Que notre voix s'unisse aux chants des anges."

Avant de dîner, Mlle Ghislaine Fortin, nièce de M. l'abbé Charles-Eugène Côté, a présenté à son oncle une gerbe de fleurs, et au nom de tous lui demanda sa bénédiction. A midi, un dîner familial a été donné à l'hôtel Ca-

bano par le Dr Léon Côté, en l'honneur de son fils nouveau prêtre.

Pris part à ce banquet: M. l'abbé Charles-Eugène Côté, M. le curé J. P. Cyr, M. le chanoine F. Charron, MM. les abbés Ernest Gagnon V.F., J. A. April, Georges Gauvin, Eudore Desbiens, P. C. Saindon, Alfred Morin, Léopold Desbiens, Donat Paradis, Frère Libéré, supérieur des Frères du Sacré-Coeur de Cabano, M. le Dr et Mme Léon Côté, M. le Dr et Mme J. E. A. Fortin, M. Alexandre Côté, Mlle Thérèse Côté, Mlle Gertrude Côté, M. G. T. England, M. Léon Gagnon, M. le Commandeur et Mme G. J. Ernest Côté, M. et Mme Arthémi Descôteaux, Mme Mathias Cloutier, Mlle Fernande Cloutier, M. et Mme Barthélemi Leclerc, M. et Mme Henri Côté, M. le Dr et Mme J. H. Béland, M. et Mme J. O. Bigue, M. et Mme J. D. McCormack, M. et Mme Philéas Côté, M. et Mme Akélard Breton, MM. Provencal England, Marcel England, Gilles Fortin, Régéan Gagnon, Robert Descôteaux, Mlle Ghislaine Fortin, André England.

Des discours ont été prononcés par M. le curé Ernest Gagnon, M. le curé J. P. Cyr, M. le chanoine Fortunat Charron, M. l'abbé Charles-Eugène Côté, M. le Dr Léon Côté, M. le Dr L. F. Dubé, M. le Commandeur G. J. Ernest Côté, M. le Notaire J. H. Béland, M. le Dr J. E. A. Fortin, M. J. D. McCormack.

La salle était resplendissante de lumière, garnie d'inscriptions religieuses très appropriées. Le menu était excellent et ne laissait rien à désirer. La gaité la plus franche n'a cessé de régner durant ce dîner. Les tables étaient servies avec promptitude et délicatesse par MM. Conrad Coulombe, Bernard Graham, Roland Robitaille, Sylvio Aubé, Elie Breton, Patrice Bouchard, Henri Pérubé, sous l'habile direction de M. Walter Hogg, d'Edmundston, N. B.

Tous se séparèrent enchantés, souhaitant au nouvel ordonné, "AD MULTOS ANNOS".

### Des produits de la terre, quel est le...

- Plus noble? - Le melon qui descend des pépins.
- Plus collet monté? - la fraise.
- Plus sot? - le cornichon. Je ne sais pourquoi, mais on s'accorde à le dire.
- Plus amateur de notes? - artichant qui n'est jamais 2 ans porte-feuille.
- Plus productif à cultiver? - la carotte.
- Plus généralement redouté des poissons? - la pécre.
- Plus ourmenteur? - le souci.
- Plus beaux? - le grenadier.
- Plus frisé? - le tabac.

### BON SIGNE

"Pour savoir quelque chose de cette personne que vous aimez il faut la décrire."  
"Elle a une verrue au bras droit."



M. et Mme THOS. B. REED

"Sargon nous a donné la santé, la force et le bonheur à ma femme et à moi et je ne prendrais pas tout l'argent au monde pour le bien qu'il m'a fait", déclare Thomas B. Reed, fermier et marchand de bois bien connu, demeurant au No. 919, rue Holmes, Kansas City, Mo.

"Il y a cinq ans, alors que j'étais sur le train allant de Bonanza, Canada, à Calgary, j'eus une attaque sérieuse d'indigestion aiguë et personne ne croyait que je pourrais vivre jusqu'à ma destination. Lorsque je revins à moi j'étais dans un hôpital à Calgary.

"Depuis j'ai souffert constamment d'attaques bilieuses et de maux de tête qui duraient plusieurs jours. Tout ce que je mangeais m'était contraire. J'eus des faiblesses qui me firent craindre il me semblait que je devenais tellement

tourdis que je ne pouvais rester debout; j'étais toujours constipé, nerveux et ne pouvais dormir. Pendant plusieurs nuits il me fallait me lever et rester dans une chaise pendant plusieurs heures.

"Sargon m'a rendu la santé. Mes nerfs sont mieux et je dors comme une jeune femme. Ma force m'est revenue et j'ai engraisé de 15 livres. Je suis toujours bien."

"Sargon a aidé à me faire qui est mère de 13 enfants, de la même façon. Elle a engraisé de 15 livres et se sent mieux et plus forte que jamais."

M. Reed était autrefois un officier dans l'Ordre maçonnique et Mme Reed est membre de l'Eglise Méthodiste.

Sargon est en vente à Edmundston à la Pharmacie de M. Donald VanWart.



LES CANDIDATS  
DANS LA LUTTE  
ELECTORALE

Voici les noms des candidats choisis à date pour les prochaines élections provinciales:

**ALBERT** — Gouvernement, Hon. Lewis Smith, C. J. Osman; Opposition, Harry O. Downey, F. M. Colpitts.

**CARLETON** — Gouvernement, E. W. Melville, G. W. Perry, F. C. Squires; Opposition, W. P. Jones, leader, F. W. Smith, F. K. Brown.

**CHARLOTTE** — Gouvernement, C. H. I. Cockburn, H. M. Groom, S. D. Guptill, Hon. Dr. H. I. Taylor; Opposition, J. W. Scovill, Dr. J. F. Worrell, Ernest Shaw Leroy Hill.

**KENT** — Gouvernement, Placide Babin, A. J. Doucet, D. C. McInerney; Opposition, A. J. Boudage, A. A. Dysart, F. G. S. Richard.

**GLOUCESTER** — Gouvernement, Dr. W. H. Coffyn, Joseph Dumas, Théophile Hachey, Albert Robichaud; Opposition, J. André Doucet, S. R. Léger, John P. Lordon, Clovis T. Richard.

**KINGS** — Gouvernement, A. J. Brooks, J. H. A. L. Fairweather, J. W. Smith; Opposition, G. S. Knear, G. C. P. McIntyre, O. W. Wetmore.

**MADAWASKA** — Gouvernement, Arthur Michaud, Joyime Cormier; Opposition, J. E. Michaud, Dr. L. J. Violette.

**NORTHUMBERLAND** — Gouvernement, S. D. Heckbert, Akeley Holmes, Francis T. Lavoie, J. Leonard O'Brien; Opposition, W. S. Anderson, R. J. Gill, Rodolphe Savoie, F. M. Tweedie.

**QUEENS** — Gouvernement, W. Benton Evans, J. A. Moore; Opposition, H. B. Bridges, J. B. Dickson.

**RESTIGOUCHE** — Gouvernement, Henry Daulte, Hon. D. A. Stewart; Opposition, J. T. Herbert, H. F. G. Bridges.

**MONCTON** — Gouvernement, Hon. E. A. Reilly; Opposition, T. T. Goodwin; Indépendant, Hanford Price.

**ST-JOHN (ville)** — Gouvernement, Hon. L. P. D. Tilley, W. H. Harrison, M. E. Agar, Dr. W. W. White; Opposition, W. A. I. Anglin, Dr. G. G. Corbet, E. J. Henneberry, Percy J. Steel; Indépendant, Robert Ewing.

**ST-JEAN (comté)** — Gouvernement, Hon. J. B. M. Baxter, premier ministre, H. Coby Smith; Opposition, A. F. Bently, J. S. Millett.

**SUNBURY** — Gouvernement, E. C. Atkinson, A. D. Taylor; Op-

Un savant mélange de feuilles choisies avec le plus grand soin

LE THÉ  
"SALADA" F 732

Tout frais des plantations

position, D. W. Mersereau, P. K. Barker.

**VICTORIA** — Gouvernement, C. H. Elliot, J. L. White; Opposition, J. W. Niles, F. W. Pirie; Indépendant, Herbert S. Rideout.

**WESTMORLAND** — Gouvernement, Hon. A. J. Léger, Dr. M. A. Oulton, M. G. Siddall, H. M. Wood; Opposition, B. C. Raworth, Austin C. Taylor, A. T. Leblanc, Reid McManus.

**YORK** — Gouvernement, Dr. B. H. Dugan, Dr. M. L. Jewett, Hon. C. D. Richards, J. M. Scott; Opposition, W. G. Clark, S. Durling, Dr. G. C. Folkins, Ernest Stairs.

LIVRES ET REVUES  
LA REVUE MODERNE

Nous recevons "La Revue Moderne" de juin, l'un des meilleurs numéros de cette revue toujours intéressante et instructive. Les milliers de lecteurs y trouveront d'abord un article consacré au prochain voyage de l'Université dans l'ouest canadien, article qui s'accompagne de magnifiques photographies. Le mois de juin ramène la fête nationale des Canadiens français.

A cette occasion, M. Jean Brus ches, directeur littéraire de la Revue, signe une page sous le titre de "Propos de Fête Nationale". La voix de la France s'ajoute à la voix canadienne dans la personne de l'excellent poète breton et normand, Eugène Le Moel qui donne à la Revue un vibrant poème "Aux Canadiens".

Après l'habituelle et vivante chronique musicale de Mlle Annette La Salle, les lecteurs trouveront près de trois pages consacrées à la littérature: "Dans le monde des lettres" de Trois X, une forte critique littéraire de M. Albert Pelletier et quelques plus brèves analyses de livres récents.

Le roman complet? Cette fois, c'est Charles Foley qui nous donne l'amusant "Tuteur" fait pour plaire à toutes les lectrices de la Revue.

La délicate Marjolaine signe ses pages féminines, parle de l'éducation des enfants et répond à un abondant courrier.

Pour compléter ce bel ensemble: des études graphologiques, la Petite Poste, les conseils de Manette, les pages de modes, d'art culinaire. Et le tout pour quinze sous!

RATS MUSQUES

Il y a beaucoup d'argent à faire dans l'élevage du Rat Musqué en cage. Ces cages peuvent être placées soit sur votre ferme ou dans votre cour. Les rapports prouvent qu'ils ont de trois à cinq portées par années, et de rois à douze petits par portée. Un petit capital est requis pour faire un succès de cet élevage. Nous rachetons la progéniture des Rats Musqués que nous vendons à un prix très attrayant. Nous sommes les plus grands éleveurs de Rats Musqués de l'univers. Nos fermes d'élevage dans la Province de Québec sont localisées à Bout de l'Île et dans l'Ontario, à Port Rowan où votre inspection est cordialement sollicitée. Vous y verrez les cages et les Rats Musqués que nous avons en vente. Le temps est arrivé pour votre placement dans une affaire payante et pour plus de détails écrivez à notre Bureau, Big Creek Muskrat Farms Limited, 603-605 Edifice Castle, Montréal, Qué.

"LA VENTE DES VENTES"

CHEZ

SAM FUHRER  
BAT SON PLEIN

DES CENTAINES DE CLIENTS EN ONT DEJA PROFITE AVEC SATISFACTION & ECONOMIE



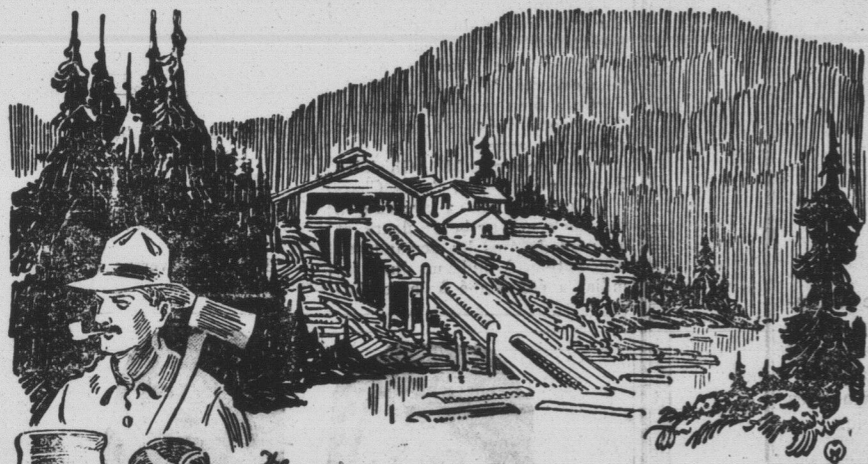
ENCORE 2 JOURS d'Aubaines LA VENTE SE TERMINE SAMEDI A 11 HEURES

Plusieurs Spéciaux ont été Renouvelés pour VENDREDI & SAMEDI

BLOOMERS en soie et BAS en soie 39c SLIPS en soie 95c PANTALONS pour hommes 1.19

Sam Fuhrer

LE MAGASIN DE CONFIANCE



Les Forêts du  
Nouv.-Brunswick  
Doivent Etre Protégées

Etendue Forestière 12,000,000 acres  
Capital engagé \$60,000,000  
Production annuelle \$37,000,000  
Employés directement 15,000 personnes  
Salaires \$10,000,000

LES FORETS DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK  
SONT VOS PLUS GRANDES  
RESSOURCES NATURELLES

Les opérations continues des Moulins à Scie, des Pulperies et des Papeteries, des fabriques de portes et châssis, de boîtes, et autres industries forestières NE PEUVENT ETRE ASSURÉS que par LA PREVENTION DES FEUX DE FORETS—NOTRE PLUS GRAND ENNEMI

Sauvez les Forêts du Nouv.-Brunswick ELLES SONT A VOUS

Service Forestier du Nouveau-Brunswick  
Département des Terres et des Mines

L'hon. CHAS. D. RICHARDS, Ministre.

La plupart des automobilistes ont essayé plus d'une marque de pneus plus de gens roulent sur des Pneus Goodyear que sur toute autre sorte

N'est-il pas juste de prétendre que vous aussi, vous trouverez la plus grande valeur dans les Goodyears, peu importe la somme que vous voudrez y mettre? De fait, le vendeur choisi de Goodyear de votre localité peut vous le démontrer



Là où vous verrez une affiche comme celle-ci, vous trouverez un marchand de confiance capable de vous donner un service immédiat au sujet des plus excellents Pneus et Chambres à Air du Monde.

GOODYEAR

FAIT AU CANADA

La Corde Supertwist pour Pneus Goodyear est faite dans la Province de Québec.

1037-30



**Cartes d'Affaires**

**Avocat**  
**F. Dodd Tweedie**  
Coins des rues  
Canada & Court  
Edifice Hall  
Edmundston, N.-B.

**Avocat**  
Casier-P. "S" Tél.: 42  
**M.-D. CORMIER**  
B.A.  
Avocat, Notaire Public  
Edmundston, N.B.

**Collection**  
**J.-A. CHAREST**  
Juge de Paix — Commissaire — Coups d'Experte  
Spécialité — collection des comptes — et prompt remise  
**ST-JACQUES, — N.-B.**

**Avocat**  
**J.-E. MICHAUD**  
Bureau: rue St-François, autrefois occupé par M. Pius Michaud.  
Edmundston, N.B.

**Avocat**  
**Albert J. Dionne**  
B.A.  
Avocat, Notaire Public  
Bureau: Chez J. Tétu  
Voies de Jos. K. Bard.  
Edmundston N.B.



**Architectes**  
**BEAULE & MORISSETTE**  
ARCHITECTES  
SPECIALITES: Edifices publics et religieux, constructions à l'épreuve du feu.  
**OSCAR BEAULE** **ALBERT MORISSETTE**  
A.A.P.Q. & R.I.C.A. B.A. A.A.P.Q. R.I.C.A.  
21 Rue d'Aiguillon, QUEBEC

**Comptables**  
P. Lansdowne Belyea C.A.C.P.A. W. Clarence McNiece C.A.C.P.A.  
**BELYEA ET MCNIECE**  
COMPTABLES LICENCIÉS  
Dans La Province De Québec Et Au Canada  
Auditeurs Pour La Ville de Campbellton  
Les Comtés De Restigouche Et Gloucester, N. B.  
Bureau: St-Jean, — Moncton, — Campbellton, N. B.

**A. E. MICHAUD,**  
**"PEOPLE'S MARKET"**  
Viandes fraîches — Epicerie — Poissons  
Fruits — Légumes.  
**Telephone 18-11**  
Prompte livraison à domicile en tout temps.

**Dr. A. M. SORMANY**  
RAYONS-X — TRAITEMENTS ELECTRIQUES  
DE TOUTES SORTES  
Heures de bureau: —  
8 heures à midi — 1 hre à 4 hres de l'après-midi  
— 7 à 9 heures du soir ou par rendez-vous.

**Dr. J. ALYRE LEBLANC**  
DENTISTE  
Gradué de l'Université Dentaire de Baltimore, Maryland, annonce l'ouverture de son bureau dans l'immeuble Long, rue Canada. Il est maintenant prêt à servir le public.

Et vos amis?  
Seront-ils de la noce?

Un mariage nécessite bien des préparatifs — l'un des plus importants, c'est l'envoi des invitations, que nous pouvons imprimer dans le plus court délai, sur cartes ou jolies feuilles en parchemin.  
Notre Travail Imité la Gravure.  
**Le Madawaska**  
Edmundston, N.-B.

**AU FOYER**

**Les Trois Questions**

**LEGENDE**

Il était jadis, en Espagne,  
Un grand monarque, et puis encor  
Un petit père de montagne,  
Un enfant, mais qui parlait d'or.

Dans son palais, devant son trône,  
Le roi fit venir le berger:  
— Pour ta sagesse l'on te prône,  
Mon fils et je veux en juger.

Si tu parviens à me répondre  
A trois questions vite et bien,  
Et de manière à me confondre,  
Mon fils — oui, tu seras le mien!

Dis-moi combien la mer profonde  
A de gouttes d'eau dans son sein?  
— La chose est la plus simple au monde,  
Quoique l'Océan soit bien plein.

Seulement, pe votis en supplie,  
Défendez bien, ô Majesté,  
Qu'il tombe une goutte de pluie  
Que lorsque j'aurai tout compté.

— Pour lors, dis-moi combien d'étoiles  
Brillent au fond du firmament  
Et de la nuit percent les voiles?  
— Je vous répondrai couramment.

Rassemblez-les des hautes volées,  
Dites-leur de descendre ici,  
Et je vous les compterai toutes,  
Les plus petites même aussi.

— Or, ça! combien, peux-tu le dire,  
Aura de jours l'éternité?  
— Ce que vous me demandez là, sire,  
C'est moins que rien, en vérité.

Commandez, ô monarque auguste,  
Que le temps s'arrête en son cours,  
Et je ferai le compte juste  
De l'infinitude des jours.

— Ton esprit est fin pour ton âge,  
Mon petit père, dit le roi,  
Tu m'as répondu comme un sage;  
Sois mon fils, et reste avec moi!

Louis RATISSONNE.

**SERVICE D'HYGIENE DE L'ASSOCIATION MEDICALE CANADIENNE.**

**Les vacances**

Il est à regretter que le temps des vacances soit trop souvent un temps de tristesse à cause de l'ignorance, l'écoulerie et l'insouciance d'un grand nombre de notre population.

Les personnes qui habitent une grande ville ignorent souvent le fait que grâce aux activités de leur service de santé, elles sont protégées contre les maladies sans aucun effort de leur part. Ces personnes en prenant un verre d'eau, en faisant usage de lait qui leur est dérivé, et en mangeant dans les restaurants sont toujours certaines que l'eau et le lait sont purs et sains, et que les aliments et la vaisselle dans les restaurants sont soumis à une inspection des plus strictes.

Il faut toujours se rappeler que la surveillance hygiénique n'a pas encore été développée dans les districts ruraux et les petites villes au même degré que dans les grands centres urbains. Pour cette raison, dans les districts ruraux, il n'est pas toujours recommandable de boire l'eau, de faire usage du lait, ou de manger dans les restaurants au hasard. Sans doute, dans certains de ces districts, les autorités et les individus prennent toutes les précautions nécessaires, mais il est toujours bon de s'informer sur ce point.

A quoi sert de surveiller et de fonder la santé de la famille, et ensuite, pendant la villégiature, d'exposer ses membres aux dangers qui proviennent d'approvisionnements malsains d'eau et de lait, dangers tels que la fièvre typhoïde dont les cas sont plus nombreux dans la campagne qu'en ville. Ce sont les automobilistes surtout, lorsqu'ils font de courts voyages, qui ont besoin de voir, avant de boire et de manger que l'eau et les aliments dont ils vont se servir sont sains et purs.

Nombreux sont ceux qui veulent tout voir et tout faire en peu de temps, et il s'ensuit que leurs vacances leur sont un temps de surmenage et non pas de repos. Les vacances sont, sans doute, une période de récréation, mais pour ceux qui mènent une vie active, les vacances doivent leur donner le repos dont ils ont besoin pour remettre leurs forces et pouvoir reprendre leurs travaux.

Par exemple, il ne faut pas s'exposer au soleil pendant une longue période, dès le début des vacances. Cela doit se faire graduellement afin d'éviter le malaise qui provient du hâle.

Toute personne doit connaître le procédé de respiration artificielle afin de pouvoir rendre service aux cas de noyades. Sur demande, nous enverrons une description de la méthode de Schaefer qui ne requiert aucun appareil et qui a ainsi l'avantage de pouvoir servir en toute occasion. Sur demande, aussi, nous donnerons les procédés pour la chloration de l'eau et la pasteurisation du lait à domicile.

Les vacances nous sont données pour nous reposer et nous remettre en santé. Prenons donc tous les moyens possibles afin d'en retirer les bienfaits qu'elles apportent.

Pour questions concernant la santé en général, écrire à l'Association Médicale Canadienne, 184, rue Collège, Toronto. Une réponse personnelle sera envoyée par écrit. Nous ne répondons pas aux questions touchant le diagnostic et le traitement.

**La Raison importante**

LES graisses et les huiles ne se digèrent pas comme les amidons et les protéines. Il faut d'abord qu'elles soient émulsionnées dans l'estomac avant de devenir nourrissantes.

**L'EMULSION SCOTT**  
est de l'huile de foie de morue pure émulsionnée scientifiquement, préparée pour une digestion facile et rapide, tel que la Nature fournit le gras émulsionné dans le lait.

Voilà la raison importante pourquoi l'huile de foie de morue est si facile à digérer et si facile à assimiler. Elle est émulsionnée par un procédé spécial de l'EMULSION SCOTT.

**ELIXIR VIGOL**  
de Dr. Laporte de Montréal, N.-B.  
tonique à \$1.50  
en vente à la  
PHARMACIE VAN WART

**SATAN FAIT SON METIER...**

Cette semaine a débuté par un magnifique élan de cœur. Devant l'immense catastrophe, la France s'est retrouvée "une" comme les membres divisés d'une famille se retrouvent, pleurant ensemble, au pied d'un lit funéraire.

La souffrance est un peu semblable au feu: elle fond et unit, pendant quelques instants, les âmes les plus opposées.

Quelques instants seulement! Car certaines âmes, moins malheureuses que les autres, aussitôt après, le cours des choses recommencées, s'affirment, et presque se venge d'avoir été interrompu.

L'amour appelle la haine, comme la lumière appelle l'ombre. Ce sont les tristes, mais inévitables réactions d'ici-bas.

Les eaux du Midi ne se sont pas encore retirées... tous les cadavres ne sont pas encore arrachés à la vase de l'immolation... les p. miers secrets sont à peine arrivés aux malheureux de là-has.

Et déjà, à la Chambre, tous ces députés qui représentent pourtant le pays douloureux, se sont évadés de l'Amour et ont payé à sa Haine leur fuite d'un jour en frappant dans le dos la liberté de l'enseignement, comme ils avaient frappé dans le dos Tardieu pendant sa courte maladie.

Les âmes françaises, trop sensibles, seront toujours froissées dans leur profondeur par cette haine qui ne désarme une "me" heure que, pour revenir plus ardente après.

Et ce fut toute la tristesse de cette fin de semaine.

...Aors, ne n'est donc jamais fini?

Alors, on ne pourra pas encore se donner tout entier à la besogne nécessaire qui réclame la totalité de notre effort!

Alors, ce n'est qu'un armistice, et il faudra se battre toujours, comme jadis, les Juifs, reconstruisant leur Temple qui tenaient l'épée d'une main et la truelle de l'autre.

— En bien! oui, c'est cela!... Il faut que les âmes honnêtes et dévouées se mettent une bonne fois devant la réalité des choses. Et, cette réalité, c'est que la Haine, ici-bas, fera toujours face

à l'Amour.

Si l'on part de cette idée que, sur cette terre, l'amour universel, le est durable et même possible entre les hommes, c'est, d'avance, la déception partout.

Le Christ, dans sa suprême prière, demanda à Dieu que ses disciples soient un, comme Lui, et son Père étaient un.

Vous lisez bien "ses disciples". Même limité à cette petite élite, ce souhait n'était qu'un souhait, comme le Fiat voluntas tua du Pater... Que votre volonté soit faite sur la terre comme au ciel.

Hélas!... l'homme est libre. Il est taré dans la source profonde de sa vie.

Il est circonvenu par des créatures très supérieures à lui, créatures déçues, mauvaises et jalouses.

Or, la jalousie explique tout, et spécialement l'insalable besoin de mordre.

L'homme est ruiné en plein paradis terrestre...

Cain assassina Abel au début même du monde, alors qu'ils avaient la terre entière pour eux tout seuls.

Jalousie!... Jalousie!

Et, au travers des siècles, l'humanité déroulera ses générations sur ce rythme de guerre: Cain ataquera toujours Abel et le tuera à chaque fois qu'il le pourra.

Le loup et l'agneau...

Satan et l'agneau... le doux Agneau de Dieu...

Si l'on s'enfoncé bien cette vérité dans la tête.

Si l'on se rappelle sans cesse que le Christ a dit: "Le disciple n'est pas au-dessus du Maître... ils m'ont haï, ils vous haïront. Vous serez le signe permanent de la contradiction..."

Si l'on n'oublie pas que cette prophétie se réalise dès le lendemain du Calvaire par la plus effroyable des persécutions... que Jean, l'apôtre de l'amour, faillit être empoisonné par l'un de ses disciples, auxquels il répétait sans cesse: "Mes petits enfants, aimez-vous donc les uns les autres!"

Si l'on se rappelle tout cela et toute la suite de l'histoire de l'Eglise, alors on se place dans la mentalité qu'il faut.

Chaque jour, et dans sa vie publique, et dans sa vie privée, on attend la haine comme un

**LA BONNE REPONSE A CHACUNE DE CES QUESTIONS EST "NON!"**

Un baa-entortillé autour du cou avant de se coucher peut-il empêcher le mal de gorge?

Le gaz d'égoût répand-il la maladie?

Est-ce bica de retarder, même une minute, pour se procurer l'antitoxine dans un cas de diphtérie?

La vaccination cause-t-elle la syphilis?

Est-ce prudent d'exposer les enfants aux maladies contagieuses ordinaires pour qu'ils s'en débarrassent?

Un collier d'ambre empêche-t-il le bébé d'avoir le croup?

Est-ce nécessaire de vider un contenant en fer-blanc aussitôt qu'il est ouvert pour empêcher le contenu de se gâter?

Un cataplasme tire-t-il le poison d'une plaie?

Peut-on avoir la fièvre typhoïde autrement qu'en mangeant ou en buvant les microbes venues des excréments d'une personne qui a ou qui porte cette maladie?

Même si quelqu'un se sent en parfaite santé doit-il omettre son examen médical annuel?

Le poil de chien sur une morsure empêche-t-il la rage?

Une feuille de vigne dans votre chapeau vous gardera-t-elle contre un coup de soleil?

Est-ce prudent de diagnostiquer vous-mêmes et de vous soigner avec des remèdes patents?

La peur du couteau devrait-elle vous empêcher de vous soumettre aux soins du chirurgien si vous pensez avoir un cancer?

Peut-on empêcher le rhumatisme en portant une bague de fer ou un marron dans sa poche?

Maintenant que la toxine-antitoxine est perfectionnée est-il nécessaire d'avoir un seul cas de diphtérie?

Avez-vous besoin de laisser les mouches et les moustiques se reproduire sur votre terrain?

Les consciencieux adversaires du vaccin devraient-ils empêcher les autorités médicales et scolaires de vacciner tous les enfants?

Est-ce vrai qu'un sac de poudre d'arsenic pendu au cou peut empêcher la contagion?

Connait-on un traitement pour la rage autre que celui de Pasteur?

Peut-on découvrir dès le commencement les maux de coeur, de reins et des autres organes sans un soigneux examen par le médecin?

La brosse à dents vaut-elle autant pour empêcher les dents des enfants de se carier qu'une nourriture convenable?

**JUIN**

Premier quartier, le 3.  
Pléine lune, le 11.  
Dernier quartier, le 19.  
Nouvelle lune, le 26.

**ROS GAINES PATRONS**

- 10 Dim. dans Poct.
- 21 Ste Blaindine.
- 31 Ste Clothilde.
- 4 M. S. François Caracciolo.
- 5 J. S. Boniface, év.
- 6 V. S. Norbert, év.
- 7 S. Jérôme.
- 8 D. Bonaccôte.
- 9 L. Ste Pélagie, v. et m.
- 10 M. Ste Marguerite, reine.
- 11 M. Q. Temps.
- 12 J. S. Jean de S. Facond.
- 13 V. Q. Temps.
- 14 S. Q. Temps.
- 15 D. Ste Trinité.
- 16 L. S. François Régis, conf.
- 17 M. S. Cyr.
- 18 M. S. Ephrem, doct.
- 19 J. Pête Dieu.
- 20 V. S. Silvere, pape.
- 21 S. Louis de Gonzague, c.
- 22 D. Ste ap. Pent.
- 23 L. Ste Agrippine, v.
- 24 M. S. Jean Baptiste.
- 25 M. S. Adalbert, c.
- 26 J. S. Jean et Paul, m.
- 27 V. Sacré-Coeur de Jésus.
- 28 S. S. Irénée, martyr.
- 29 D. Hlle ap. Pent.
- 30 L. Com. de S. Paul.

**Les Clous disparaissent en une nuit.**

"Plusieurs clous sur le coup; le docteur devait les lancer. Essayez d'abord "Sotha-Salva" les clous disparaissent en une nuit, dit G. T. Scott. "Sotha-Salva" enlève douleur en une minute; les clous s'en vont en quelques heures. Demandez à votre pharmacien.

produire sur votre terrain?

Les consciencieux adversaires du vaccin devraient-ils empêcher les autorités médicales et scolaires de vacciner tous les enfants?

Est-ce vrai qu'un sac de poudre d'arsenic pendu au cou peut empêcher la contagion?

Connait-on un traitement pour la rage autre que celui de Pasteur?

Peut-on découvrir dès le commencement les maux de coeur, de reins et des autres organes sans un soigneux examen par le médecin?

La brosse à dents vaut-elle autant pour empêcher les dents des enfants de se carier qu'une nourriture convenable?

**DOUBLE EMPLOI**

Au pied d'une côte, un vieux fermier est à tout penaud à côté de son cheval rendu à bout.

"Qu'y a-t-il?" demande un passant.

"La pizasse ne veut pas monter!" "Frottez-lui de ce limment!"

Le limment appliqué, le cheval fêe et brûle la côte.

"Vite, frottez-moi à mon tour", crie le fermier. "Il faut que je rattrape cet animal!"

— Si je donne dix bonbons à ton frère et que tu lui en prennes quatre, qu'est-ce que ça lui fera?

— Ça lui fera beaucoup de peine, m'sieur, parce qu'il est très gourmand.

— Après avoir créé le ciel, la terre, le soleil, la lune, les étoiles, que fit Dieu, un jour qu'il était fort en colère contre les enfants de la terre?

— Il créa le... professeur.

Le Patron.—Je regrette, mon ami, mais je me vois obligé de me passer de vos services.

L'Employé.—Mais je n'ai rien fait, monsieur, absolument rien.

Le Patron.—D'accord, et c'est pourquoi je vous congédie.



**Pas une Goutte Perdue**

LES ENFANTS aiment la Crème à la Glace BELZILE. Elle est pure, saine et délicieuse. Différentes essences: vanille, fraise, érable, cerise, etc.

**Crème à la Glace BELZILE**

Nourrissante  
Rafréchissante  
pour les jeunes

Vendue en gros à tous les détaillants. Prix spéciaux pour Bazars, Courses de chevaux, etc.

**A. BELZILE & FILS**  
EDMUNDSTON, N.-B.

**PEINTURE GARANTIE RED LION**

Lorsque la plus stricte économie est nécessaire, nous recommandons ces Peintures Préparées pour usage Intérieur ou Extérieur de bâtisses, ainsi que peinture pour plancher, choix de 25 couleurs, Blanc et Vert inclus. Vous économisez en tenant vos maisons bien peinturées.

EN VENTE A 95¢ LA PINTÉ

**J. W. LANDRY**  
EDMUNDSTON, — N.-B.

**BUREAU DE PLACEMENT**

Désirez-vous un emploi comme servante dans un hôtel ou maison privée? Donnez-nous votre nom et vos références. Avez-vous besoin d'une bonne servante? Nous pouvons vous en trouver avec de bonnes qualifications.

**GAYEAUX FRAIS ET DELICIEUX**  
De La Célèbre Marque "JAMES STRACHAN" de Montréal — Différentes Sortes.  
A Vendre Chez  
**PHILIPPE MONETTE**  
Rue de l'Eglise, — Edmundston, N.-B.

(Suite à la page 8)



# Bienvenue aux nouveaux arrivés au Canada

Nous espérons que vous vous y plairez et que vous prospérerez. Parmi les bonnes choses qui vous seront offertes, nous vous invitons à goûter au thé Red Rose.

THÉ RED ROSE ETIQUETTE ROUGE  
THÉ RED ROSE ORANGE PENSÉE  
**LE THÉ RED ROSE "est un bon thé"**

### Jeux de plein air

#### PREMIER EN PLACE

En cercle, mains jointes. Un des joueurs court autour du cercle et touche en passant un autre joueur qui, dès qu'il a été touché, doit se mettre à courir autour du cercle, mais dans la direction opposée. Le premier des deux courtiers qui arrive à la place vacante a gagné.

On peut varier le jeu en convenant qu'au point de rencontre les joueurs s'arrêtent, se serrent la main ou se saluent.

#### AU GUET

Il faut être, au moins cinq joueurs. Quatre acceptent 4 coins ou 4 arbres et 1 joueur est au milieu qui jette l'occasion de s'emparer d'un coin pendant que les autres changent de place entre eux. Le changement peut se faire sur un signal ou suivant l'initiative personnelle des joueurs.

### COURSE AU BALLON

En une seule rangée derrière une ligne de départ. Chaque joueur a un ballon. Au signal, ils avancent vers la ligne de but en faisant sauter le ballon sur le sol, avec la paume de la main. Lorsqu'un joueur manque le ballon, il doit retourner à la ligne de départ et recommencer.

### LISEZ LES ANNONCES ET ENCOURAGEZ TOUS NOS ANNONCEURS

**Savon Baby's Own**  
Le meilleur Pour bébé et Pour Vous

## DEMANDEZ TOUJOURS LES PRODUITS DES 1000 MEMBRES CANADIENS

### "Les Produits Martin"

— comprenant —

Cold Cream Linette.....50c	Aux cerises.....25c
Vanishing Cream.....25c	Aux bananes.....25c
Linette.....50c	Aux noix noires.....25c
Message Cream.....45c	Gingembre Jamaïque.....25c
Linette.....45c	Colorant rouge, 2 oz.....25c
Face Cream.....50c	Cocoanut Pie Filling.....50c
Poudre Jacquolot.....50c	Lemon Pie Filling.....50c
Poudre à Bébés.....25c	LES EPICES
Shampoo Cocoanut.....50c	Cannelle.....25c
Shampoo liquide.....75c	Clou de girofle.....30c
Brosses à dents.....35c	Gingembre.....35c
Lotion pour la gorge et bouche.....50c	Moutarde.....25c
Eau de Floride.....45c	Epices mélangées.....25c
Savon à bébés.....20c	Poivre noir.....35c
Savon d'Olive.....15c	Poudre à pâte, 1 lb.....35c
Liniment Anti-pain 1.00	Essence d'épinette.....35c
Crème Camphré.....50c	Extrait de vin de gingembre.....50c
Mentol.....35c	DIVERS
Onguent de moutarde.....50c	Boutons "Bachelor".....10c
Onguent pour démangeaison.....75c	Presto.....25c
Baume Catharre.....35c	Camphre.....10c
Salve pour cors.....25c	Brillantine.....50c
Tonique pour cors.....35c	Bay Rum.....50c
Beef Iron & Wine.....1.00	Poudrettes.....25c
Nervo-digestif.....1.50	Parfums "Jacquelot".....50c
Tablettes "Calmol" pour maux de tête.....35c	Baume Analgésique.....35c
Gommes pour maux de tête.....25c	Syrop pour bébés.....35c
Lotion pour la tête.....35c	Acetopirine(Aspirine).....25c
Acide borique.....20c	Poudre à pieds.....35c
Sel d'Epsom, 8 oz.....20c	Emplâtres.....25c
Peroxyde.....25c	Poudre à laver.....25c
Poudre à rats.....35c	Sirop Limonade.....50c
Sirop pour vers.....50c	Sirop Orangeade.....50c
Cacao.....35c	PRODUITS MARTIN
Spot Remover.....50c	Liniment Martin.....50c
Huile à machine, 4 oz.....25c	Remède des Familles.....50c
Polishall.....50c	Tonique Peuplier.....50c
LES ESSENCES	Winter Salve.....25c
A la vanille.....25c	Huile de Ricin.....15c
Au citron.....25c	Huile de Ricin.....25c
Aux amandes.....35c	Huile de Foie de Morue.....35c
Aux ananas.....25c	Huile de Foie de Morue.....50c
Aux fraises.....25c	Huile d'Olive.....25c
Aux framboises.....35c	Huile d'Olive.....60c
A la cannelle.....25c	Huile camphrée.....25c
A l'échalote.....35c	Camphor Winter Green.....50c
A l'orange.....35c	Poli à métal.....25c
A la menthe.....45c	

Demandez les Produits Martin à votre détaillant local  
**P. W. MARTIN, Co., Ltd., Edmundston, N.-B.**

## ECLATANTE DEMONSTRATION ASSOMPTIONNISTE A MONCTON, DIMANCHE LE 1er JUIN

Les fêtes du 25ème anniversaire de la succursale Latour, sont couronnées du plus vif succès. — Messe solennelle le matin et sermon de circonstance par l'abbé Allain. — Grand banquet de 425 couverts le soir. — Une organisation parfaite, une réussite sans précédent. — M. B. A. Bourgeois préside.

### (L'Évangéliste)

La plus éclatante démonstration assumptionniste que Moncton ait connue! Le plus grand banquet qui ait été organisé dans la ville, et peut-être en Acadie!

La plus belle et la plus enthousiaste fête de famille qui ait jamais réuni ensemble les paroissiens de l'Assomption et leurs amis des paroisses environnantes!

Une réussite complète, une organisation impeccable, un esprit fait de gaieté franche et de bel enthousiasme!

Ce sont quelques-unes des impressions que remporteront des fêtes du vingt-cinquième anniversaire de la succursale Latour et particulièrement du banquet qui les a terminées, tous ceux qui ont eu le bonheur d'y assister.

### FETE RELIGIEUSE

Ces fêtes ont débuté le matin par une messe solennelle à laquelle l'abbé Cormier officiait assisté de sabbés Albini Leblanc, protégé de la caisse écolière, et Albert Leménager, comme diacre et sous-diacre. L'abbé Allain, curé de la paroisse Notre-Dame, prononça le sermon de circonstance.

Après le sermon, l'abbé Allain a prononcé un discours où il a fait un exposé de la situation de l'Église au Canada. Il a souligné les multiples avantages de l'union, Malheur à celui qui est seul. Car s'il tombe, il n'y aura personne pour le relever! Et cela est vrai dans l'ordre spirituel, et dans l'ordre moral, et dans l'ordre matériel. C'est parce qu'ils avaient compris cette idée qu'un groupe de patriotes acadiens conçut le projet de grouper leurs compatriotes dans une corporation. Ils avaient compris ceux-là, les dangers de l'esprit d'individualisme et de l'indépendance.

En ce jour nous saluons, admirons et félicitons la succursale Latour, fondée il y a vingt-cinq ans, parce que ceux de Moncton avaient compris qu'il est bon de s'unir.

Le prédicateur explique ensuite qu'il y a dans chacun de nous un peu d'égoïsme, que Notre-Seigneur l'a condamné en prescrivant le dévouement de l'homme pour l'homme. L'Église est une vaste et merveilleuse association mutuelle dont tous les membres sont solidaires les uns des autres. La caisse spirituelle de cette société est alimentée par les mérites de chacun. Il exhorte ses auditeurs à faire prospérer cette double mutualité: celle de la terre, l'Assomption, par l'humour de leur argent, l'autre par l'humour de leurs prières et de leurs bonnes œuvres.

Comme Acadiens nous avons le devoir de travailler pour nos

deux patries: l'Église et l'Acadie. Toutes deux ont besoin de nous. Il faut aimer ces deux patries comme nos ancêtres les ont aimées, les placer au-dessus de tout. Ces deux amours se retrouvent à travers notre histoire, en tout la beauté et d'admiration des siècles.

Comme Acadiens nous avons le devoir d'être catholiques et Acadiens, d'aimer Dieu et la patrie. Le prédicateur montre que les peuples sans Dieu et sans religion sont voués à la décadence et à la mort. Il cite l'exemple des Grecs et des Romains. La religion du Christ seule peut assurer notre survivance. Elle l'a fait par le passé. Que l'Acadie trouve donc toujours en nous des fils dignes des ancêtres, des enfants respectueux de Dieu et de la patrie.

### LE BANQUET

Les fêtes se sont closes le soir par un grand banquet tenu dans le haut de l'église. On sait que cette immense salle qui occupe toute la longueur et toute la largeur de l'église l'Assomption, n'est pas éminemment adaptée à un banquet de ce genre. Mais elle n'offre pas en guise d'architecture décorative qu'un plafond et un plancher de bois mou et des poutres de métal qui ont cette couleur de terre brune que prennent invariablement le fer non peinturé. Décorer tout cela et faire les aménagements nécessaires pour la cuisine et le service, ne sont pas minces besognes. Ce fut pourtant fait et magnifiquement.

Les tables avaient été dressées pour 425 convives et s'étendaient dans toute la longueur de la salle. Ajoutons cependant, pour donner une idée de l'ampleur de cette démonstration, qu'il fallut pour le service des tables près d'une centaine de jeunes filles.

Des 530 heures les portes s'ouvrirent et des convives commencent à arriver. A 600 heures environ la salle était pleine et toutes les places occupées.

A la table d'honneur s'assirent alternativement à droite et à gauche du président, M. Blaise A. Bourgeois; M. le curé de la paroisse, Son honneur le maire C. W. Redmond, S-on honneur le juge Arthur Leblanc, l'abbé François Bourgeois, aumônier général de la Société d'Assomption, le Rév. P. Vanier, c.s.c., le Dr Albert Sormany, d'Edmundston, président général de la Société, l'honorable Antoine J. Léger, aviseur légal de la Société, M. Hector Cormier, président de la succursale Latour, M. Henri P. Leblanc, membre du Grand Conseil de la Société, M.

## Satan fait son Metier...

(Suite de la page 7)

hôte... comme le pain quotidien... le pain des "briées" mais aussi le pain des forts.

...Haine des amis, comme l'admit et la supporta le Christ: "Et sui eum non receperunt. Les siens ont refusé de le recevoir..."

Où, la haine des amis, qui fait mentir jusqu'au baiser...

Parfois, sur le dur chemin, vous trouverez peut-être la petite fleur bleue. Respirez-la, comme les soldats

Calixte F. Savoie, secrétaire-trésorier général, M. Céline A. Melançon, l'abbé Philippe Hébert, curé de Bouctouche, ancien aumônier de la succursale, le docteur Ernest Bourgeois, M. Zoel Cormier, membre fondateur de la succursale, M. Céline A. Melançon, le R. P. Dismas Leblanc, c.s.c., ancien aumônier, M. Mathias Savoie, le R. P. Désiré Allain.

de Gédéon aspiraient, en leau du désert torride... Remerciez-en l'Artiste éternel et compatissant dont les mains sèment les étoiles et les fleurs...

Mais, surtout, ne pas s'y habituer!

Et rose, elle a vécu ce que vivent les roses.

L'espace d'un matin.

Les épines ont la vie autrement tenace!

Quand on s'est, de cette façon, bien durci au feu l'épiderme du cœur, afin qu'il n'éclate pas, alors, chaque matin, on peut ouvrir son journal, y lire l'article perfide, le discours des esclaves aux ordres de la Loge, laquelle est la synthèse silencieuse, méprisante et savante de toute haine.

On se dit: "Cela, c'est normal. Satan fait son métier... Que je tâche, moi, de faire le mien... mais qui suis au service de l'Amour..."

...De l'Amour qui est plus fort que tout!... de l'Amour qui aura le dernier mot au dernier jour!...

## "NERFS ABATTUS MAINTENANT MIEUX"

Grâce à Fruit-à-tives, dit M. Alfred Gingras. Des milliers écrivent que la nervosité, faiblesse de cœur, étourdissement, constipation, l'indigestion se passent en une nuit. Sommeil profond. Demandez "Fruit-à-tives" à votre pharmacien aujourd'hui.

Et on se bat sans lassitude, parce que sans surprise...

Et, aux heures sombres, on croit plus encore à la lumière, car on a dans sa mémoire la promesse solennelle du Maître:

...Alors, ô malheureux, Vous trouverez un sort autre que sur la terre.

...O vous tous, fous sublimes, Dont ce siècle d'argent n'a pas flétri les cœurs.

Vous-tous, dont les esprits demeurent sur les cimes Vaincus du monde; alors, vous serez les vainqueurs.

Pierre L'ERMITE.

# JASPER

## La Côte du Pacifique L'ALASKA

Allez chercher, cette année, dans un voyage à la Côte du Pacifique des aventures nouvelles, des émotions nouvelles. Prenez le Canadien National, la route de la plus faible altitude, des pentes les plus douces. Arrêtez-vous au Parc National Jasper. Faites la partie de golf sur le terrain des champions. Parcourez les sentiers pour des aventures nouvelles. Continuez ensuite jusqu'à Vancouver et Victoria jusqu'en Alaska.

**Faites un Séjour à Minaki!**  
Minaki, charmante région forestière parsemée de lacs, juste à l'est de Winnipeg vous offre une agréable diversion à votre voyage. Golf, pêche, natation se mêlent à la généreuse hospitalité du Minaki Lodge. Renseignements fournis par votre agent du Canadien National.

### PASSAGE

Vancouver à Skagway et retour  
**\$90 et plus**  
Repas et cabine compris.

## CANADIEN NATIONAL

### Le Gyproc offre une PROTECTION DEFINITIVE

ETANT faite de Gypse, la Cloison Murale Gyproc ne peut brûler. Et, cette année, elle a une nouvelle surface, lisse et de teinte ivoire, qui rend superflue toute décoration (quand elle est divisée par panneaux), quoique vous puissiez la teinter ou la recouvrir de papier-tenture ou de plâtre, à votre choix.

Fort solide, peu coûteuse, facilement et rapidement posée la Cloison Murale Gyproc protège définitivement contre le feu les murs, les plafonds et les cloisons de votre home.

Ci-dessous le nom de votre fournisseur. Consultez-le au sujet de cette première des cloisons gypseuses incombustibles canadiennes, ou demandez notre intéressante brochure gratuite: "Bâtissez et Remodelez avec Gyproc."

GYPROC, LIME AND ALABASTINE, CANADA, LIMITED  
Montréal Québec

# La NOUVELLE GYPROC

Cloison Murale Incombustible

## IVOIRE

En Vente Chez  
J. W. Hall - - - Edmundston, N.B.

### Ce que le Département des Travaux Publics fait pour prévenir ceci :

1. La Loi des Véhicules-moteurs exige que tous les automobilistes ralentissent et que les autobus arrêtent avant de traverser un passage à niveau.
2. Un indicateur de danger a été placé à 300 pieds de chaque côté des 350 traverses à niveau qui sont sur les grandes routes du Nouveau-Brunswick.
3. Un examen de toutes les traverses en pente dans le Nouveau-Brunswick a été fait et toutes les traverses ont été classées selon leur degré de danger.
4. Vingt-cinq traverses à niveau très dangereuses ont été entièrement éliminées.
5. On procède actuellement à l'élimination de trois autres encore plus dangereuses et d'autres seront éliminées au cours de l'année.
6. Les arbres, les broussailles et autres obstruction de la vue aux traverses à niveau ont été enlevés.
7. Le département fait annuellement une campagne d'éducation au moyen de l'annonce dans chaque journal Nouveau-Brunswick, pour attirer l'attention du public sur le danger extrême de la négligence aux traverses à niveau.

**L'AMBITION DU DEPARTEMENT**  
L'ambition du Département des Travaux Publics est d'éliminer autant de traverses à niveau de chemin de fer qu'il est physiquement possible de le faire au Nouveau-Brunswick, de rendre les autres aussi sûres que possible et d'enseigner au public à exercer les précautions nécessaires à ces endroits dangereux.

## Dept. des Travaux Publics du Nouveau-Brunswick

L'HON. D. A. STEWART, MINISTRE.





**La Course pour la santé...**

Elle est facilement gagnée par l'homme qui se nourrit d'aliments qui lui procurent une réelle nutrition et qui ne mettent pas la digestion à l'épreuve. Le Shredded Wheat avec du lait non seulement goûte bon, mais il est bon. Les fibres croustillantes et savoureuses du blé entier cuit au four sont si appétissantes et fortifiantes. Il a aussi les "matières coriaces" dont vous avez besoin avec les protéines et les sels minéraux. Délicieux pour tous repas avec vos fruits favoris.

**SHREDDED WHEAT**



AVEC TOUT LE SON DU BLE ENTIER

THE CANADIAN SHREDDED WHEAT COMPANY, LTD.

**DONAT L. DAIGLE,**  
Edmundston, N.-B.

Mettez ce coupon à la poste de suite

Vous êtes sûr d'obtenir des renseignements sur les assurances à prix réduits de la Série Confédération, faites par la Confédération Life Association.

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Occupation \_\_\_\_\_ Age \_\_\_\_\_

**Plus d'Assurance-vie Pour Votre Argent**

Voilà ce que vous obtenez si vous signez une proposition pour une police de la nouvelle "Série Confédération".

Cette série vous offre des polices d'assurance-vie à un prix très réduit. Ces polices peuvent être émises avec le bénéfice en cas d'incapacité totale et avec celui de double indemnité. Voici ce qu'en dit une personne bien connue: "C'est la police idéale pour ceux qui gagnent \$30.00 par semaine et au-dessus".

Encartez-moi le coupon ci-dessus et nous vous ferons parvenir tous les renseignements nécessaires. Cela vous en vaudra la peine.

**Confederation Life Association**  
Siège Social Toronto

**CHEVROLET**

POURQUOI IL EST SAGE DE CHOISIR UN CHEVROLET

**AUTOS USAGES**

Nous offrons en vente plusieurs autos usagées en bonnes conditions, à prix très bas et à conditions de paiement faciles.

Consultez-nous avant d'acheter. Nous offrons des conditions de paiement faciles.

**J. CLARK & SON Ltd**

distributeurs pour  
CHEVROLET — OLDSMOBILE — OAKLAND  
— VIKING  
F. E. Fournier, — — — — — Gérant local  
EDMUNDSTON, N.-B.

**FORT KENT**

—M. R. O. Brewster, candidat au sénat américain, était l'orateur du jour au Rotary Club, jeudi dernier. Il parla principalement des avantages du nouveau pont international entre Fort Kent et Clair.

—Le principal Marmen de l'École Normale de Presqu'Isle a donné une conférence aux élèves de l'école mardi dernier. Sa conférence avait pour titre "La Jeunesse".

—La Graduation au High School a eu lieu mardi le 10 courant. M. Kent Brodbery a fait le discours d'adieu, M. Hamton Page a fait le discours de bienvenue, Mlle Evelyn Jalbert a présenté un travail de composition, Mlle Aline Archambault a fait la prophétie de la classe des finissants, Mlle A. Martin a fait la présentation des cadeaux et M. Bernice Thibodeau a présenté un travail de composition en français.

—Le High School de Fort Kent prendra encore part au tournoi de tennis à Fort Fairfield les 12, 13 et 14 courant. Chick Cyr, Bennie Shaw, Kent Brodbery, Edna Brodbery, Virginia Nadeau forment l'équipe.

—Le Club Rotary a donné un banquet aux personnages de "Little Kitty Kelly", mercredi dernier à Long Lake. Environ 40 membres étaient présents.

—Les Chevaliers de Colomb ont ajouté plusieurs nouveaux membres à leur conseil dernièrement. Ils sont actuellement à organiser

un club de baseball. Leur première partie a eu lieu contre Van Buren, mais la pluie a hâté la fin de la partie. Les membres de l'équipe sont: Dr. Bouchard, Rémi Tardif, Léo Ouellet, Egnald Audibert, Dr. Albert, Oran Michaud, Albert Hallow, Paul Souzy, Camille Cannan Paul Lozier, E. douard Doyle, Roméo Thibodeau et Saul Coté.

—Tony et Dave Coury ont été à Madawaska, Me., par affaires la semaine dernière.

—Samuel Klein était à Edmundston par affaires la semaine dernière.

**MADAWASKA, Maine**

**DECES—**

—Les funérailles de M. William Dufour de Ste-Agathe ont eu lieu dans cette paroisse mercredi le 28 mai. Le défunt est mort subitement alors qu'il était à son travail sur la route. Il laisse dans un grand deuil sa épouse et trois jeunes enfants, son père et sa mère M. et Mme Paul Dufour, un frère Bélonie de Ste-Agathe, trois sœurs Mme Maxime Desrosiers de Van Buren, Mme Henry Dubé et Mme Albert Hébert de Madawaska. Outre les parents nommés, M. et Mme Elot Albert, M. et Mme Fred Lagacé et Mme Thomas D. Dufour assistaient aux funérailles.

—La paroisse a été surprise d'apprendre la mort de Mme Hubald Daigle de St-David, décédée dimanche dernier. Elle fut trouvée morte dans son lit. Outre son



**Les JEUNES MERES**

devraient savoir

VOUS avez sans cesse des milliers de difficultés concernant votre bébé. "LE BIEN-ÊTRE de BÉBÉ" y répond. Il a été publié à l'intention des jeunes mères, par un médecin fort expérimenté. Il n'est point technique et ne se substitue pas aux conseils de votre médecin. C'est un simple traité, en langue vulgaire. Vous ne sauriez vous en passer. Demandez-en un exemplaire aujourd'hui et épargnez-vous des inquiétudes sans nombre.

Les aliments de bébé primant tout. Allaites-le vous-même, si possible. Sinon mettez-le au Lait Eagle Brand, recommandé par des milliers de mères et de médecins. Ce lait absolument pur, est de tout repos. Il est extrêmement digestible.

LA CHE BORDIN LIMITÉE  
140 Rue St. Paul Ouest, Montréal  
Expédiez-moi, gratis, "LE BIEN-ÊTRE de BÉBÉ" et le régime "LE PLUS BEAU BÉBÉ."  
Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_

**Grande Réduction AU**

**Salon Juliette**

Ancien Magasin J. P. Soucy, — Rue de l'Eglise

**Commencant le 20 Juin**

et se terminera le 20 juin.

Voici Quelques Prix qui peuvent convenir à toutes les bourses:

CHAPEAUX valant \$3.75, \$4.50 et \$5.00, pour **\$1.29 - \$2.29 - \$2.50**

ROBES en Crêpe plat et crêpe satin, valant \$7.00 à \$10.00 pour **\$3.98 et \$6.00**

ROBES en broadcloth fleuris valant \$2.50 pour **\$1.19 et \$1.69**

BLOOMERS en soie valant de \$1.00, pour **49c**

ROBES de Nuit en soie, valant \$1.50 pour **98c**

KIMONOS en soie valant \$3.50 pour **98c**

**GRATIS**

Les 10 premières Clientes achetant pour 50c auront un Chapeau d'une valeur de \$3.50 pour **69c**

Celles qui achèteront pour \$5.00 auront une paire de gants GRATIS d'une valeur de 75c.

Mesdames! En Grande Foule le 20 Juin au

**SALON JULIETTE**

— Rue de l'Eglise, — — Ancien Magasin de J. P. Soucy.

épouse elle laisse pour pleurer son départ trois fils, Alexis, de Bangor, Frère de René de St-David; quatre filles, Mme Wilfrid Sirois de Van Buren, Mme Alice Cyr de l'Alberta, Mme Albert Ouellette de Grand'Isle, Mlle Ida Daigle de St-David. Les funérailles ont eu lieu mardi matin dans l'église de St-David au milieu d'un grand concours de parents et amis. Les porteurs étaient MM. Ernest Cyr, Frank Fournier, Maxime Chassé et Louis Cyr. La famille reçut de nombreuses marques de sympathies.

—La W. B. A. ont tenue une assemblée à la demeure de Mme Lévyte Martin, récemment, la dernière de la saison. Il y eut partie de cartes et Mme Alcime Carrier gagna le 1er prix, Mme H. P. Fréchette le prix de consolation. Un prix de \$2.50 en or pour le plus grand nombre de points pendant l'hiver a été gagné par Mme Clovis Albert. Mme John Lapointe gagna le prix de consolation, une bouteille de parfum.

—La W. B. A. veut organiser un pique-nique au cours du mois de juillet. Samedi le 14 courant un banquet avec Pageants aura lieu à Edmundston. Les membres qui n'auront pas gagné leur billet d'admission par leur travail pourront assister en payant \$1.25. Un grand ralliement de l'association aura lieu à Van Buren, à l'Hôtel Hammond, lundi le 16 juin. Les visiteurs seront Mme Jennie Little, directrice suprême des pageants et Mlle Rose Miller, directrice suprême de la région.

**"Et Ensuite Madame?"**



NOTRE téléphone ne sonne jamais deux fois pour le même appel. Nous sommes toujours là avec une réponse courtoise — prêts à prendre votre commande pour Epicerie, Viandes et Légumes de Qualité.

Dites simplement à l'opératrice: No. 51  
Spéciaux du 13 juin au 19 juin

**Au Comptant Seulement**

SAUMON "CHUM" la boîte	16c	BANANES la livre	12c
SUCRE GRANULE le 100 lb	5.50	OIGNONS des Bermudes la livre	7c
BEURRE la livre	37c	JAMBON CUIT la livre	60c
MARMALADE Jarre 16 oz	19c	FROMAGE NUKRAFT le paquet	23c
RICE KRISPIES le paquet	12c	ANANAS en boîte la boîte	15c
SHREDDED WHEAT le paquet	11c	FEVES en coques la boîte	17c
CRISCO la livre	25c	BLUETS la boîte	22c
DATES paquet de 2 lbs	20c	SAVON SURPRISE 10 barres pour	55c
CORN FLAKES Quarter 3 paquets pour	27c	CHIPSO gros paquet	19c

**JOHN J. DAIGLE**

Le ministère des Travaux publics recevra jusqu'à midi (heure avancée), le mardi 24 juin 1930, des soumissions pour la construction d'un entrepôt à l'épreuve de la gelée, au quai du chemin de fer, à Souris, comté de King's, I. P. E., lesquelles soumissions devront être cachetées, adressées au soussigné, et porter sur leur enveloppe, en sus de l'adresse, les mots: "Soumission pour un entrepôt à l'épreuve de la gelée, Souris, I.-P.-E."

On peut consulter les plans et les formules de contrat, se procurer le devis et la formule de soumission au ministère des Travaux publics, à Ottawa, au bureau de l'ingénieur de district, édifice du bureau de poste, Charlottetown, I. P. E., ainsi qu'au bureau de poste de Souris, I. P. E.

On ne tiendra compte que des soumissions faites sur la formule fournie par le ministère, conformément aux conditions mentionnées dans ladite formule.

Un chèque égal à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et accepté par une banque à charte, devra accompagner chaque soumission. On acceptera aussi comme garantie des bons du Dominion du Canada ou des bons de la Compagnie du chemin de fer Canadien-National, ou des bons et un chèque, si c'est nécessaire, pour compléter le montant.

Remarque.—On peut se procurer au ministère des Travaux publics des tracés b'eus (blue prints) en fournissant un chèque de banque accepté au montant de \$20.00, payable à l'ordre du ministre des Travaux publics. Ce chèque sera remis si le soumissionnaire offre une soumission régulière.

Par ordre,  
N. DESJARDINS, Secrétaire.

Ministère des Travaux publics, Ottawa, le 2 juin 1930. 2fa-5 jn.



### Votre Succes

Votre succès se mesure par votre compte de banque quel que soit votre revenu ou votre habilité personnelle. Plus d'une promotion, plus d'un succès d'affaires qui vous paraissent rapides sont dus à l'épargne régulière intelligemment comprise. Prélèvez régulièrement chaque semaine sur votre salaire quelques dollars et venez les déposer à un compte d'épargne où vous trouverez à votre service un personnel courtois et compétent.

La Banque a une succursale tout près de chez vous et accueilli avec la même courtoisie tous ses clients.

## LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Président du Conseil d'Administration  
L'HONORABLE SIR HORMIDAS LAPORTE

1er Vice-président M. S.-J.-B. ROLLAND  
2e Vice-président M. TANCREDE BIENVENU

Président du Bureau des Commissaires Censeurs  
L'HONORABLE N. PERODEAU  
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec

Vice-président du Bureau des Commissaires-Censeurs  
L'HONORABLE E.-L. PATENAUE  
CHS.-A. ROY, Gérant général.

Succursale à Edmundston, L.-A. BARD, Gérant.

### NOUVEAUX MODELES



### TOUJOURS LA MEME GARANTIE DE DOUZE ANNEES

NOUVEAUX PRIX: \$90.00

Conditions de paiement faciles. Privilège de démonstration à domicile; ceci s'applique à la laveuse électrique comme à la laveuse avec engin à gazoline.

Nous avons une ligne complète d'instruments et articles nécessaires sur la ferme. Nous sollicitons votre visite.

## MADAWASKA MERCANTILE COMPANY

Téléphone 192 — 104, rue de l'Eglise  
Henry J. Dubé — Martin M. Thériault.

**PERDUE**  
Un trousseau de clés a été perdu cette semaine, près du Théâtre Casino ou quelque part dans la ville. Prière de remettre au Bureau du Madawaska. 1013-11-12jn.

**A LOUER**  
Logement de 5 appartements très bien fini, avec toutes commodités. S'adresser à Henry SOUCY, Tél.: 224-21, rue Canada, Edmundston, N. B. 1017-2fs12jn.

## MERCERIES



### Le Nouveau Magasin

Le Magasin où vous trouvez de la bonne marchandise à un prix raisonnable. Voici quelques prix qui vous étonneront:

PANTALONS d'ouvrage, bien faits en coton très résistant, spécial à \$1.39	CHEMISES nouveaux modèles, barrées et couleurs unies. Spécial à \$1.45
PANTALONS en serge bleue, qualité très bonne, cinq poches, à la mode avec boucles pour ceinture, spécial à \$3.50	CHEMISES d'ouvrage, tan, bleu et gris, très durables, spécial à 69c
PANTALONS en flanelle grise, juste ce qui se porte les soirs d'été. Spécial pour vendredi et samedi: \$3.25	CRAVATES jolies, barrées, pour la toilette. Spécial à 69c
B. V. D. pour hommes, pour la saison d'été. Ne laissez pas passer cette chance, pour vendredi et samedi seulement à 79c	CHAPEAUX en paille nouveaux modèles très populaires. Vous en avez besoin dun à \$1.95
	SWEATERS pull-over avec écusson de fantaisie, noirs et de couleurs populaires. Spécial à \$2.50

COMPLETS "ART KRAFT"  
Faits d'après vos mesures avec les meilleurs tissus. Venez examiner les échantillons. Deux prix seulement \$27.00 et \$34.50

## EUG. GIGUERE

MERCERIES & FOURRURE  
EDMUNDSTON, N. B.

### NOTES LOCALES

#### DECES DE DAME GEORGES LEBLANC

Dame Marie-Louise Leclerc, épouse de M. Georges Leblanc d'Edmundston est décédée le 7 juin à l'âge de 30 ans et 11 mois, après une longue maladie endurée avec résignation.

Le bon Dieu daigna bénir ses treize années de mariage en lui accordant huit enfants dont six sont vivants. Un de ses frères, religieux Capucin, est venu se joindre à ses vieux parents ainsi qu'à d'autres membres de la famille pour recevoir son dernier soupir.

La sépulture a eu lieu le 9 courant à Edmundston, M. le curé Conway chanta le service auquel assistait de nombreux parents et amis. Les porteurs étaient MM. Adrien et Adolphe Leclerc, frère de la défunte, Fred et Vital Leblanc, ses beaux-frères, Henri Caron et Pit Ludger Dupont, ses cousins.

Dans l'assistance on remarquait Mmes Alphonse Caron et Damase Leclerc, ses tantes, de Cabano, M. et Mme Jos. Dionne, cousins, Van Buren, Mmes Hypolite, Joseph, Fred et Vital Leblanc-belles-sœurs, de Van Buren; M. et Mme Aurèle Dupont, M. Octave et Fred Dupont, de Ste-Rose du Dégelé; M. et Mme Auguste Leblanc, cousins; d'Edmundston; M. et Mmes J. B. Dionne, Willie Dupont, Michel Morin, Henri Caron, Zéphirin Guilmond, Jos. Bossé, etc.

M. Leblanc et les membres de sa famille se font un devoir de remercier, par la voix du "Madawaska" tous les parents, amis ou connaissances qui sont venus manifester leur sympathie et qui ont offert à Dieu, pour le repos de l'âme.

#### UNE AUTRE VICTIME EST RETROUVEE

Le cadavre de Benoît Daigle, l'une des cinq victimes de la tragédie de l'onde à Baker-Brook, le mois dernier, a été retrouvé lundi après-midi près de Grand-Isle, Me. une vingtaine de milles en bas de l'endroit fatal.

On prétend que des personnes ont vu descendre un cadavre dans les chutes du Grand-Sault la semaine dernière. Les recherches sont cependant restées infructueuses. Ceux qui n'ont pas encore été repêchés sont Tom Clair, Albert Clair et Anselme Bouchard.

#### NOUVEAUX SENATEURS

Ottawa, 9.—Le gouvernement King vient de nommer deux nouveaux sénateurs, M. J. E. Sinclair, ci-devant député du comté de Queen's, et le Prince-Edouard, et l'honorable Dr J. H. King, ministre des Pensions et de la Santé Nationale dans le Cabinet, représentant du comté de Kootenay-Est, Colombie-Anglaise.

#### DELEGUES EUDISTES A ROME

Les Pères Eudistes de la province du Canada seront représentés à la canonisation des martyrs canadiens à Rome, le 29 juin, par les RR. PP. Yves Gauthier et Louis Le Doré, missionnaires bien connus dans nos paroisses.

#### MORT SUBITE

Monsieur Philip C. Nash, chef de département à l'emploi de la Cie Fraser à Madawaska, Maine, est décédé subitement à sa chambre à l'Hôtel Madawaska Inn d'Edmundston, mardi soir vers onze heures.

Le défunt souffrait de troubles de reins depuis quelque temps. Il eut une crise aigue mardi soir à laquelle il ne put survivre malgré les soins du médecin. Il avait cessé de vivre lorsque M. l'abbé Michaud, appelé d'urgence, arriva à son chevet.

La dépouille mortelle a été expédiée mercredi midi dans sa famille, à Lina, Wisconsin.

#### NAISSANCES

Le 7 juin a été baptisée Marie, Lorette, Léona, enfant de M. et Mme Denis Pelletier. Parrain et marraine M. et Mme Pierre O. Pelletier.

Le 9 juin a été baptisée Marie, Jeanne, Aline, enfant de M. et Mme Léon Charest. Parrain et marraine M. Joseph J. Charest et Mlle Aline Pelletier.

Le 10 juin a été baptisée Marie, Gisèle, Monique, enfant de M. et Mme Georges Guérette. Parrain et marraine M. et Mme E. Ouellet.

#### NAISSANCES

M. et Mme Alphonse Levesque de Gwentworth, Sask., font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille née le 4 juin et baptisée sous les noms de Marie, Dolores. Parrain et marraine M. et Mme Joseph Alix, grands-parents de l'enfant.

#### DECES

M. le docteur Morais de Ste-Rose du Dégelé, P. Q., a eu la douleur de perdre son fils Robert, décédé le 23 mai dernier à Ottawa à l'âge de 16 ans. La sépulture a eu lieu à Ste-Rose le 27 mai dernier. Nos sympathies.

#### REMERCIEMENTS

La famille Michel F. Fournier remercie sincèrement M. J. B. Côté, entrepreneur, pour la manière avec laquelle il a dirigé les funérailles de lundi dernier. 1018-11-12jn.

### HON. J. B. M. BAXTER...

(Suite de la page 1)

L'hon. M. Baxter a voulu soulager en instituant les Pensions aux mères; il rappelle les durs labeurs, les sueurs de sang versées par nos ancêtres pour défricher les montagnes verdoyantes et les vallons florissants que nous habitons aujourd'hui. L'hon. M. Baxter a voulu les en récompenser en adoptant la loi des Pensions aux vieillards.

L'orateur termine en rappelant toutes les bontés que l'administration Baxter a fait au comté de Madawaska depuis 1925, malgré que le comté ait ses députés dans l'opposition. Il sollicite pour les candidats du gouvernement le support des électeurs car, croit-il, le gouvernement Baxter sera maintenu au pouvoir et il sera avantageux pour le comté de Madawaska d'avoir ses députés du bon côté de la Chambre.

M. Arthur Michaud, candidat du gouvernement, adresse aussi la parole ainsi que son collègue M. Joyime Cormier. Tous deux se disent prêts à faire tout en leur possible pour l'intérêt du comté de Madawaska s'ils sont élus.

Cette assemblée était présidée par l'avocat Max D. Cormier sur l'estrade en outre des orateurs on remarquait l'avocat A. J. Dionne.

#### A VENDRE

Un bon vatch à gazoline à vendre à très bon marché; pouvant contenir 25 passagers. S'adresser au Bureau du "Madawaska". 1019-4fs-12jn.

#### SERVANTE

On demande une bonne servante pour ouvrage général. S'adresser à Mme Jos. TETU, Hôtel Edmundston. 1016-11-12jn.

#### SERVANTE

On demande une bonne servante pour ouvrage général de maison. S'adresser à Mme Fred T. LAJOIE, Edmundston, N.B. 1012-11-12jn.

#### A VENDRE

Auto Chevrolet, modèle Coupe 1929, en très bonne condition, n'a fait que 6000 milles; peut se transformer en camion. S'adresser à Mme Vve Benoît Daigle, Baker-Brook, N. B. 1014-11-12jn.

#### A VENDRE ou A LOUER

Bonne maison tout meublée, huit chambres bien finies avec deux lots, près de la roundhouse du C. P. R., Conditions de paiement faciles. S'adresser à Georges LEBLANC, Edmundston, N. B. 1015-3fs-12jn.

#### A LOUER

Restaurant à louer immédiatement; pourra être utilisé pour tout autre genre de commerce. S'adresser à M. A. TOPPING, rue HM, Edmundston, N. B. 1011-11-12jn.

## Grand Bazar

Au profit de l'Eglise qui sera construite au sud-est de la Rivière Madawaska, à

### EDMUNDSTON - Les 21 au 25 JUIN

sur l'ancien terrain de Baseball, près du Venetian Hall

Jeux et Amusements de toutes sortes  
MERRY-GO-ROUND — PECHERIE  
Tables de bonbons, fantaisie et rafraichissements, Etc., — Etc.

Un succulent souper ser aservi tous les soirs dans la salle Bourgoin.

BIENVENUE A TOUS!

## Grande Reduction DE

### Chapeaux

Grand Choix de jolis Chapeaux pour l'été, les Bazaars, les proménades, etc. offert à prix très réduits.

Chapeaux valant \$5.00 pour \$3.00  
Chapeaux valant \$3.50 pour \$1.98  
Chapeaux pour enfants à 50c en montant

## Mme M. F. POITRAS

RUE VICTORIA — EDMUNDSTON, N.-B.

## G. D. Castonguay

Informé ses clients qu'ils devront se présenter au No. 54, rue Victoria, pour faire leurs paiements ou pour toutes autres affaires.

## AU COMPTANT

### Magasins Independants 'Victoria'

4 RAISONS | Economie | Service du Téléphone  
Qualité | Livraison Gratuite

### SPECIALS

PRIX EFFECTIFS du 12 au 19 juin

FEVES en cosses L.M.L. bte 2 lbs, 2 boîtes ..... 23c	BISCUITS rimple Cream, la lb. .... 25c
FOMMES en boîte 2 1/2 lbs, 2 boîtes ..... 33c	CACAO Baker la boîte ..... 23c
PRUNES Lombard bte 2 lbs, 2 pour ..... 23c	SODA à pâte paquet 1 lb ..... 10c
SAUMON Rose bte 1 livre ..... 19c	MARINADES sûres pot 1 pinte ..... 35c
POIS L.M.L. boîte 2 lbs, 2 boîtes ..... 25c	MARINADES sucrées pot 1 pinte ..... 41c
PECHES sirop épais boîte 2 lbs ..... 20c	FLOCONS de savon Princess, la bte ..... 20c
Eau de VICHY bout. 1 pinte ..... 25c	SAVON Baby's Own, 3 barrés pour ..... 25c
Limonade VICHY, bout. 1 pinte ..... 25c	PATE Gondola 2 lbs pour ..... 19c
FROMAGE Nukraft la boîte ..... 23c	POUDRE SAPHO 2 pour ..... 25c
HUILE D'OLIVE bidon 1-8 gallon ..... 49c	NETTOYEUR Babbitts 3 boîtes pour ..... 20c
	BLE D'INDE en épis marque de choix, bte ..... 25c

F. T. LAJOIE | JOS MICHAUD  
Angle des rues Victoria et St-Basile | Angle des rues St-François et Laporte  
EDMUNDSTON, N. B.